INFORMACE PRO UŽIVATELE

CZ

Výrobek: kolekce „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (softshellová bunda), „ARDON®NYPAXX®“ (vesta, bunda), ARDON®VISION“ (softshellová vesta, zimní softshellová vesta, softshellová bunda, zimní sofshellová bunda), „ARDON®ULTRITE®“ (softshellová bunda). Výše uvedené výrobky jsou vyráběny v různém barevném provedení

Tyto výrobky jsou klasifikovány jako prostředek osobní ochrany (OOP) kategorie 1 (CAT I) podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 a musí být používány v souladu s normou ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné oděvy – Obecné požadavky. Dokladem o posouzení shody výrobku s touto normou je označení na výrobku. EU prohlášení o shodě je dostupné na internetové adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadání názvu nebo kódu výrobku.

VÝROBCE:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Česka republika
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Emailová adresa pro podávání podnětů týkající se bezpečnosti výrobků: report@ardon.cz

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ:
Softshellová bunda ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Svrchní materiál: 94 % polyester, 6 % elastan; Ostatní materiál: 90 % nylon, 10 % elastan. Vesta, bunda ARDON®NYPAXX®: Svrchní materiál: 88% nylon, 12% elastan; Ostatní materiál: 100% polyester; Zateplení: 100% polyester. Softshellová bunda ARDON®ULTRITE®: Svrchní materiál: ElasticTech®Prime: 95 % recyklovaný polyester, 5 % elastan, Vnitřní materiál: 90 % polyester, 10 % elastan. Softshellová vesta ARDON®VISION: Svrchní materiál: ElasticTech®active: 100 % polyester. Softshellová bunda ARDON®VISION: Svrchní materiál: ElasticTech®active: 100 % polyester, Vnitřní materiál: 100 % polyester. Zimní softshellová vesta ARDON®VISION: Svrchní materiál: ElasticTech®active: 96 % polyester, 4 % elastan; Podšívka: 100 % polyester. Zimní softshellová bunda ARDON®VISION: Svrchní materiál: ElasticTech®flexi: 100 % polyester; Zateplení: 100 % polyester; Podšívka: 100 % polyester.

ÚČEL POUŽITÍ: poskytuje ochranu proti prachu, ušpinění a minimálním rizikům, částečně také proti vodě, větru a chladu. Poskytuje pouze základní ochrannou funkci – jedná se o osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce.

KLASIFIKACE: OOP I. KATEGORIE ZÁKONY, NORMY, VYHLÁŠKY:
- Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS
- ČSN EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ochranné oděvy – Všeobecné požadavky

DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ:
Při narušení celistvosti oděvu (protržení, prodření, nepřiměřené ztenčení materiálu, rozpárání švů apod.) dochází ke snížení úrovně ochrany oděvu a výrobek se stává nevyhovujícím. Oděv nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před chemickými riziky, ochrana před teplem a ohněm apod. Poškozený oděv je nutno vyřadit.

Životnost výrobku závisí na míře používání, skladování a rychlosti opotřebení v daných podmínkách. Nevhodnými skladovacími podmínkami, nesprávným udržováním a ošetřováním se životnost zkracuje. Vyhněte se ohni a zdrojům intenzivního tepla. K těmto oděvům není určeno žádné příslušenství ani náhradní části. Pokud není oděv používán, je doporučeno jej skladovat v suchých a dobře větraných prostorách mimo dosah přímého slunečního záření. Ochranné vlastnosti se obvykle mění s počtem čistících procedur, s dobou nošení a s mnoha dalšími podmínkami! Oděv musí být zlikvidován, jakmile ochranné vlastnosti pominou. Ochranný oděv, který je roztržený, silně znečištěný nebo jinak poškozený, může ohrozit bezpečnost uživatele. V takovém případě jej okamžitě vyřaďte nebo opravte.

Skladování: Oděv je nutné skladovat v suchém, tmavém prostředí s dostatečným odvětráváním v rozmezí teplot 10 – 30 C°. Předpokládaná životnost 2 roky.

ÚDRŽBA A OŠETŘOVÁNÍ:
Praní v pračce, maximální teplota 30 ºC, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, zákaz chemického čištění, zákaz žehlení, praní samostatně, obrácené naruby se zapnutými zipy.

ARDON®BREEFFIDRY STRETCH

ARDON®NYPAXX®

ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®

Nepoužívat aviváž.

ZNAČENÍ VÝROBKU:
Všitou etiketou s názvem a adresou výrobce, značkou výrobku, označením CE, velikostí pomocí piktogramu dle EN ISO 13688, materiálovým složením, symboly údržby, piktogramem upozorňujícím na nutnost čtení návodu k používání.

OBECNÉ POKYNY K BEZPEČNÉMU POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU: Oděv je vyroben z materiálů, které byly testovány na zdravotní nezávadnost. Materiál je vhodný pro daný účel, ale v případě citlivé pokožky doporučujeme před prvním použitím oděv vyprat. Při údržbě dodržujte pokyny uvedené na etiketě. Oděv může při nesprávném praní změnit svůj tvar nebo velikost. Při podráždění kůže nebo alergické reakci přestaňte oděv používat a vyhledejte lékařskou pomoc. Pro zachování pevnosti švů nenatahujte nadměrně části oděvu, nepoužívejte tento oděv pro činnosti, pro které není určen. Uchovávejte oděvy v suchém prostředí. Materiál může být náchylný k poškození ostrými předměty. Při praní a nošení dbejte na to, aby nedocházelo k tření o ostré předměty. Pokud oděv obsahuje drobné části (např. knoflíky, taháčky, stopery, šňůrky, aj.), které mohou představovat riziko udušení, zachycení, přiškrcení pro malé děti, ujistěte se, že malé části jsou pevně připevněny a pravidelně kontrolujte jejich stav. Pokud se objeví známky poškození nebo uvolnění drobných prvků oděvu, oděv odborně opravte nebo přestaňte používat. Oděv není vhodný pro děti mladší 3 let. Zamezte dětem a osobám s mentálním znevýhodněním žvýkání či vkládání oděvu do úst. Velikosti oděvů odpovídají standardizovaným tabulkám značení. Použijte velikostní tabulku na přiloženém štítku nebo určenou výrobcem k výběru správné velikosti. Pokud váháte mezi velikostmi, zvolte tu větší pro pohodlnější nošení. Vyhněte se nadměrně těsnému oblečení, které by mohlo omezovat pohyb a měnit funkčnost a kvalitu oděvu. Před prvním nošením zkontrolujte správné nastavení velikosti a případné nastavitelné části (např. pásky nebo stahovací prvky). Při aktivitách náročných na pohyb se ujistěte, že oděv sedí správně a netáhne.
Likvidace výrobku: Na konci životního cyklu výrobek odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

VAROVÁNÍ: Obaly: Plastový sáček, papírová krabice a visačka nejsou hračky. Uchovávejte je mimo dosah dětí, osob s mentálním znevýhodněním a zvířat, aby se předešlo riziku možného udušení při zakrytí dýchacích cest, poranění o ostré hrany obalu při manipulaci nebo riziku požití či vdechnutí obalu. Výše uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybalení výrobku obal odstraňte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

INFORMÁCIE PRE POUŽÍVATEĽOV

SK

Výrobok: kolekcia „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (softshellová bunda), „ARDON®NYPAXX®“ (vesta, bunda), „ARDON®VISION“ (softshellová vesta, zimná softshellová vesta, softshellová bunda, zimná softshellová bunda), „ARDON®ULTRITE®“ (softshellová bunda). Vyššie uvedené výrobky sa vyrábajú v rôznych farebných prevedeniach.

Tieto výrobky sú klasifikované ako prostriedky osobnej ochrany (OOP) kategórie 1 (CAT I) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a musia sa používať v súlade s normou EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky. Dôkazom o posúdení zhody výrobku s touto normou je označenie na výrobku. Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na internetovej adrese: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, po zadaní názvu alebo kódu výrobku.

USER INFORMATION

EN

Product: “ARDON®BREEFFIDRY STRETCH” collection (softshell jacket), “ARDON®NYPAXX®” (vest, jacket), “ARDON®VISION” (softshell vest, winter softshell vest, softshell jacket, winter softshell jacket), “ARDON®ULTRITE®” (softshell jacket). The above-mentioned products are manufactured in various color options.

These products are classified as Category 1 (CAT I) personal protective equipment (PPE) in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and must be used in accordance with standard EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Protective clothing – General requirements. The marking on the product serves as proof of its conformity with this standard. The EU Declaration of Conformity is available at: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, after entering the product name or code.

MANUFACTURER:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Czech Republic
info@ardon.cz
ID: 25852141
VAT: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Email address for submitting suggestions regarding product safety: report@ardon.cz

MATERIAL COMPOSITION:
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH Softshell Jacket: Outer material: 94% polyester, 6% spandex; Lining material: 90% nylon, 10% spandex. ARDON®NYPAXX® vest and jacket: Outer material: 88% nylon, 12% spandex; Other material: 100% polyester; Insulation: 100% polyester. ARDON®ULTRITE® softshell jacket: Outer material: ElasticTech®Prime: 95% recycled polyester, 5% spandex; Lining: 90% polyester, 10% spandex. ARDON®VISION softshell vest: Outer material: ElasticTech®active: 100% polyester. ARDON®VISION softshell jacket: Outer material: ElasticTech®active: 100% polyester; Lining: 100% polyester. ARDON®VISION Winter Softshell Vest: Outer material: ElasticTech®active: 96% polyester, 4% spandex; Lining: 100% polyester. ARDON®VISION Winter Softshell Jacket: Outer material: ElasticTech®flexi: 100% polyester; Insulation: 100% polyester; Lining: 100% polyester.

INTENDED USE: Provides protection against dust, dirt, and minimal risks, as well as partial protection against water, wind, and cold. Provides only basic protection—this is a simple-design personal protective equipment item.

CLASSIFICATION: PPE CATEGORY I. LAWS, STANDARDS, REGULATIONS:
- Regulation (EU) 2023/988 of the European Parliament and of the Council on general product safety
- Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC
- EN ISO 13688:2014/A1:2022 Protective clothing – General requirements

IMPORTANT WARNING:
If the integrity of the garment is compromised (tears, abrasions, excessive thinning of the material, unstitched seams, etc.), the level of protection provided by the garment is reduced and the product becomes non-compliant. The garment must not be used in circumstances that require a different type of protective function, e.g., protection against chemical hazards, protection against heat and fire, etc. Damaged garments must be discarded.
The product’s service life depends on the frequency of use, storage conditions, and the rate of wear under given conditions. Inappropriate storage conditions, improper maintenance, and care shorten the service life. Avoid fire and sources of intense heat. No accessories or replacement parts are intended for this clothing. When not in use, it is recommended to store the garment in dry, well-ventilated areas out of direct sunlight. Protective properties typically change with the number of cleaning cycles, duration of wear, and many other conditions! The garment must be discarded as soon as its protective properties are lost. Protective clothing that is torn, heavily soiled, or otherwise damaged may compromise the user’s safety. In such cases, discard or repair it immediately.

Storage: The garment must be stored in a dry, dark environment with adequate ventilation at temperatures between 10–30°C. Expected service life: 2 years.

MAINTENANCE AND CARE:
Machine wash, maximum temperature 30°C, do not bleach, do not tumble dry, do not dry clean, do not iron, wash separately, inside out with zippers fastened.

ARDON®BREEFFIDRY STRETCH

ARDON®NYPAXX®

ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®

Do not use fabric softener.

PRODUCT LABELING:
Sewn-in label with the name and address of the manufacturer, product brand, CE marking, size using a pictogram according to EN ISO 13688, material composition, care symbols, pictogram indicating the need to read the instructions for use.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR SAFE USE OF THE PRODUCT: The garment is made from materials that have been tested for safety. The material is suitable for its intended purpose, but if you have sensitive skin, we recommend washing the garment before first use. Follow the care instructions on the label. The garment may change shape or size if washed incorrectly. If you experience skin irritation or an allergic reaction, stop using the garment and seek medical attention. To maintain the strength of the seams, do not stretch the garment excessively, and do not use this garment for activities for which it is not intended. Store the garment in a dry environment. The material may be susceptible to damage from sharp objects. When washing and wearing, ensure that the garment does not rub against sharp objects. If the garment contains small parts (e.g., buttons, pull tabs, stoppers, drawstrings, etc.) that may pose a risk of choking, entanglement, or strangulation for small children, ensure that these small parts are securely fastened and check their condition regularly. If signs of damage or loosening of small garment parts appear, have the garment professionally repaired or stop using it. The garment is not suitable for children under 3 years of age. Prevent children and people with intellectual disabilities from chewing on or putting the garment in their mouths. Garment sizes correspond to standardized sizing charts. Use the size chart on the attached label or provided by the manufacturer to select the correct size. If you are unsure between sizes, choose the larger one for a more comfortable fit. Avoid excessively tight clothing that could restrict movement and affect the functionality and quality of the garment. Before wearing for the first time, check the correct size fit and any adjustable parts (e.g., straps or drawstrings). During physically demanding activities, ensure the garment fits properly and does not feel tight.
Product Disposal: At the end of its life cycle, dispose of the product in accordance with local waste management regulations.

WARNING: Packaging: The plastic bag, paper box, and tag are not toys. Keep them out of reach of children, people with intellectual disabilities, and animals to prevent the risk of suffocation if the airways are blocked, injury from sharp edges of the packaging during handling, or the risk of swallowing or inhaling the packaging. The packaging mentioned above is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste disposal regulations.

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

HR

Proizvod: kolekcija “ARDON®BREEFFIDRY STRETCH” (softshell jakna), “ARDON®NYPAXX®” (prsluk, jakna), “ARDON®VISION” (softshell prsluk, zimski softshell prsluk, softshell jakna, zimski softshell jakna), “ARDON®ULTRITE®” (softshell jakna). Navedeni proizvodi proizvode se u različitim varijantama boja.
Ovi proizvodi klasificirani su kao osobna zaštitna oprema (OZO) Kategorije 1 (CAT I) u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća te se moraju koristiti u skladu sa standardom EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi. Oznaka na proizvodu služi kao dokaz o sukladnosti s ovim standardom. Izjava o sukladnosti EU dostupna je na: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, nakon unosa naziva ili koda proizvoda.
PROIZVOĐAČ:
ARDON s.r.o.
Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Češka Republika
info@ardon.cz
ID br.: 25852141
PDV br.: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresa e-pošte za slanje prijedloga u vezi s proizvodom safetyreport@ardon.cz
SASTAV MATERIJALA:
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH softshell jakna: Vanjski materijal: 94% poliester, 6% elastan; Drugi materijal: 90% najlon, 10% elastan. ARDON®NYPAXX® prsluk i jakna: Vanjski materijal: 88% najlon, 12% elastan; Drugi materijal: 100% poliester; Izolacija: 100% poliester. ARDON®ULTRITE® softshell jakna: Vanjski sloj: ElasticTech®Prime: 95% reciklirani poliester, 5% elastan; Podstava: 90% poliester, 10% elastan. ARDON®VISION softshell prsluk: Vanjski sloj: ElasticTech®active: 100% poliester. ARDON®VISION softshell jakna: Vanjski materijal: ElasticTech®active: 100% poliester; Podstava: 100% poliester. ARDON®VISION zimski softshell prsluk: Vanjski materijal: ElasticTech®active: 96% poliester, 4% elastan; Podstava: 100% poliester. ARDON®VISION zimski softshell jakna: Vanjski sloj: ElasticTech®flexi: 100 % poliester; Izolacija: 100 % poliester; Podstava: 100 % poliester.
NAMJENA: pruža zaštitu od prašine, prljavštine i minimalnih rizika, i u određenoj mjeri od vode, vjetra i hladnoće. Pruža samo osnovnu zaštitu – ovo je osobna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije.
KLASIFIKACIJA: Oprema za zaštitu na radu KATEGORIJE I ZAKONI, NORMATIVI, PROPISI:
- Uredba (EU) 2023/988 Europskog parlamenta i Vijeća o općoj sigurnosti proizvoda
- Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi kojom se stavlja izvan snage Direktiva Vijeća 89/686/EEZ
- EN ISO 13688:2014/A1:2022 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi

VAŽNO UPOZORENJE:
Ako je integritet odjevnog predmeta narušen (rupe, ogrebotine, prekomjerno istanjivanje materijala, raspušteni šavovi itd.),

zūd. Aizsardzības apģērbs, kas ir saplīsis, stipri netīrs vai citādi bojāts, var apdraudēt lietotāja drošību. Šādā gadījumā to nekavējoties izmetiet vai salabojiet.
Uzglabāšana: Apģērbs jāuzglabā sausā, tumšā vidē ar pietiekamu ventilāciju temperatūras diapazonā no 10 līdz 30 °C. Paredzamais kalpošanas laiks – 2 gadi.
APKOPE UN KOPŠANA:
Mazgāšana veļas mašīnā, maksimālā temperatūra 30 °C, nedrīkst balināt, nedrīkst žāvēt veļas žāvētājā, nedrīkst ķīmiskot, nedrīkst gludināt, mazgāt atsevišķi, izgriezt uz āru ar aizdarītiem rāvējslēdzējiem.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Nelietot mīkstinātāju.
IZSTRĀDĀJUMA MARĶĒJUMS:
Iestrādāta etiķete ar ražotāja nosaukumu un adresi, ražotāja zīmolu, marķējumu CE, izmēru, izmantojot piktogrammu saskaņā ar EN ISO 13688, materiāla sastāvu, kopšanas simbolus, piktogrammu, kas brīdina par nepieciešamību izlasīt lietošanas instrukciju.
VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI PAR PRODUKTA DROŠU LIETOŠANU: Apģērbs ir izgatavots no materiāliem, kas ir pārbaudīti attiecībā uz nekaitīgumu veselībai. Materiāls ir piemērots paredzētajam mērķim, bet jutīgas ādas gadījumā pirms pirmās lietošanas ieteicams apģērbu izmazgāt. Kopjot apģērbu, ievērojiet uz etiķetes norādītos norādījumus. Nepareizi mazgājot, apģērbs var mainīt savu formu vai izmēru. Ja rodas ādas kairinājums vai alerģiska reakcija, pārtrauciet apģērba lietošanu un meklējiet medicīnisko palīdzību. Lai saglabātu šuvju izturību, nepārspīlējiet ar apģērba daļu stiepšanu, nelietojiet šo apģērbu darbībām, kam tas nav paredzēts. Glabājiet apģērbu sausā vidē. Materiāls var būt jutīgs pret bojājumiem, ko rada asi priekšmeti. Mazgājot un valkājot, uzmanieties, lai tas nesaskaras ar asi priekšmetiem. Ja apģērbā ir sīkas detaļas (piemēram, pogas, aizdares, aizdares, auklas u. c.), kas var radīt nosmakšanas, iekeršanās vai nosmakšanas risku maziem bērniem, pārliecinieties, ka sīkās detaļas ir stingri piestiprinātas, un regulāri pārbaudiet to stāvokli. Ja parādās bojājumu pazīmes vai apģērba sīko detaļu atslābums, apģērbu profesionāli salabojiet vai pārtrauciet lietot. Apģērbs nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Neļaujiet bērniem un personām ar garīgām traucējumām košļāt vai ievietot apģērbu mutē. Apģērbu izmēri atbilst standartizētām marķējuma tabulām. Lai izvēlētos pareizo izmēru, izmantojiet izmēru tabulu uz pievienotās etiķetes vai ražotāja norādīto tabulu. Ja nevarat izlemt starp diviem izmēriem, izvēlieties lielāko, lai apģērbs būtu ērtāk valkājams. Izvairieties no pārāk ciešas apģērba valkāšanas, kas var ierobežot kustības un mainīt apģērba funkcionalitāti un kvalitāti. Pirms pirmās valkāšanas pārbaudiet, vai izmērs ir pareizi noregulēts, un pārbaudiet iespējamās regulējamas detaļas (piemēram, siksnas vai savilcējus). Veicot kustību intensīvas aktivitātes, pārliecinieties, ka apģērbs sēž pareizi un nespiež.
Produkta iznīcināšana: Produkta dzīves cikla beigās iznīciniet to saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
BRĪDINĀJUMS: Iepakojums: Plastmasas maisiņš, papīra kaste un etiķete nav rotaļlietas. Glabājiet tos bērniem, personām ar garīgām traucējumiem un dzīvniekiem nepieejamā vietā, lai novērstu iespējamo nosmakšanas risku, ja tie nosedz elpošanas ceļus, traumas no iepakojuma asajām malām, ar to rīkojoties, vai risku, ka iepakojums tiek norīts vai ieelpot. Minētie iepakojumi ir pārstrādājami. Pēc produkta izpakošanas izmetiet iepakojumu saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.

TEAVE KASUTAJALE

ET

Toode: kollektsioon „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (softshell-jakk), „ARDON®NYPAXX®“ (vest, jakk), „ARDON®VISION“ (softshell-vest, talvine softshell-vest, softshell-jakk, talvine softshell-jakk), „ARDON®ULTRITE®“ (softshell-jakk). Eespool nimetatud tooted on valmistatud erinevates värvitoonides.
Need tooted on klassifitseeritud 1. kategooria (CAT I) isikukaitsevahenditena (OOP) vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/425 ning neid tuleb kasutada vastavalt standardile EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Kaitseülikonnad – Üldnõuded. Toote vastavust sellele standardile tõendab tootel olev märge. ELi vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebiaadressil: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, sisestades toote nime või koodi.
TOOTJA:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tšehhi Vabariik
info@ardon.cz
Reg.nr: 25852141
KMKR: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Tooteohutusega seotud teadete e-post: report@ardon.cz
MATERJALI KOOSTIS:
Softshell-jakk ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Pealmine materjal: 94 % polüester, 6 % elastaan; Muu materjal: 90 % nailon, 10 % elastaan. ARDON®NYPAXX® vest ja jope: Välismaterjal: 88% nailon, 12% elastaan; Muu materjal: 100% polüester; Soojustus: 100% polüester. ARDON®ULTRITE® softshell-jope: Välismaterjal: ElasticTech®Prime: 95 % ringlussevõetud polüester, 5 % elastaan, Sisematerjal: 90 % polüester, 10 % elastaan. Softshell-vest ARDON®VISION: Välismaterjal: ElasticTech®active: 100 % polüester. Softshell-jakk ARDON®VISION: Välismaterjal: ElasticTech®active: 100% polüester, sisematerjal: 100% polüester. Talvine softshell-vest ARDON®VISION: Välismaterjal: ElasticTech®active: 96% polüester, 4% elastaan; vooder: 100% polüester. Talvine softshell-jakk ARDON®VISION: Välismaterjal: ElasticTech®flexi: 100 % polüester; Soojustus: 100 % polüester; Vooder: 100 % polüester.
KASUTUSOTSTARVE: pakub kaitset tolmu, mustuse ja minimaalsete ohtude eest, osaliselt ka vee, tuule ja külma eest. Pakub ainult põhilist kaitset – tegemist on lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahendiga.
KLASSIFIKATSIOON: ISIKLIK KAITSEVAHEND I KATEGOORIA SEADUSED, NORMID, MÄÄRUSED:
• Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2023/988 toodete üldise ohutuse kohta
• Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite kohta ja nõukogu direktiivi 89/686/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Kaitseülikonnad – Üldnõuded
OLULINE HOIATUS:
Kui riietuse terviklikkus on rikutud (rebendid, kulumine, materjali ebaproportsionaalne õhenemine, õmbluste lahtiminek jne), väheneb riietuse kaitseaste ja toode muutub mittevastavaks. Riietust ei tohi kasutada olukordades, mis nõuavad teist tüüpi kaitset, nt kaitseks keemiliste ohtude, kuumuse ja tule eest jne. Kahjustatud riietus tuleb kasutusest kõrvaldada.
Toote kasutusiga sõltub kasutamise sagedusest, ladustamisest ja kulumise kiirusest antud tingimustes. Ebasobivad ladustamistingimused, vale hooldus ja käsitsemine lühendavad kasutusiga. Vältige tuld ja intensiivse kuumuse allikaid. Nendele rõivastele ei ole ette nähtud mingeid lisaseadmeid ega varuosi. Kui rõivaid ei kasutata, soovitatakse neid hoida kuivades ja hästi ventileeritavates ruumides, otsese päikesevalguse eest kaitstult. Kaitsvad omadused muutuvad tavaliselt pesukordade arvu, kandmise aja ja paljude muude tingimustega! Rõivas tuleb kõrvaldada niipea, kui kaitsvad omadused kaovad. Rebitud, tugevalt määrdunud või muul viisil kahjustatud kaitserõivas võib ohustada kasutaja turvalisust. Sellisel juhul tuleb see viivitamatult kõrvaldada või parandada.
Ladustamine: Rõivaid tuleb hoida kuivas, pimedas ja piisavalt ventileeritud ruumis temperatuurivahemikus 10–30 °C. Eeldatav kasutusiga on 2 aastat.
HOOLDUS JA PUHASTUS:
Masinpesu, maksimaalne temperatuur 30 °C, ei tohi valgendada, ei tohi kuivatada trummelkuivatis, ei tohi keemiliselt puhastada, ei tohi triikida, pesta eraldi, tagurpidi pööratuna ja lukud kinni.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Ärge kasutage pehmendajat.
TOOTE MÄRGISTUS:
Õmmeldud silt tootja nime ja aadressiga, tootemärk, märge CE, suurus piktogrammi abil vastavalt standardile EN ISO 13688, materjali koostis, hooldussümbolid, piktogramm, mis juhib tähelepanu vajadusele lugeda kasutusjuhendit.
ÜLDISED JUHISED TOOTE OHUTU KASUTAMISE KOHTA: Rõivas on valmistatud materjalidest, mille tervisekindlus on kontrollitud. Materjal sobib antud otstarbeks, kuid tundliku naha puhul soovitame rõiva enne esimest kasutamist pesta. Hooldamisel järgige etiketil toodud juhiseid. Vale pesemise korral võib rõivas oma kuju või suurust muuta. Nahapõletiku või allergilise reaktsiooni korral lõpetage rõiva kasutamine ja pöörduge arsti poole. Õmbluste tugevuse säilitamiseks ärge venitage rõivaosi liigselt ega kasutage seda rõivaid tegevusteks, milleks see pole mõeldud. Hoidke riideid kuivas kohas. Materjal võib olla tundlik teravate esemete suhtes. Pesemisel ja kandmisel jälgige, et riietus ei hõõrduks teravate esemete vastu. Kui riietusel on väikesed osad (nt nööbid, tõmbenupud, stopperid, paelad jms), mis võivad väikestele lastele kujutada endast lämbumis-, kinni jäämise või kägistamisohu, veenduge, et väikesed osad on kindlalt kinnitatud, ja kontrollige nende seisukorda regulaarselt. Kui ilmnevad riide kahjustumise või väikeste osade lahtitulemise märgid, laske riietus asjatundlikult parandada või lõpetage selle kasutamine. Riietus ei sobi alla 3-aastastele lastele. Ärge laske lastel ega vaimse puudega isikutel riietust närida ega suhu panna. Riietuse suurused vastavad standardiseeritud suurustabelitele. Kasutage õige suuruse valimiseks kaasasoleval sildil olevat või tootja poolt määratud suuruste tabelit. Kui kahtlete suuruste vahel, valige mugavama kandmise tagamiseks suurem suurus. Vältige liiga pingulist riietust, mis võib piirata liikumist ning muuta riide funktsionaalsust ja kvaliteeti. Enne esimest kandmist kontrollige suurusreguleerimise õigsust ja võimalikke reguleeritavaid osi (nt rihmad või pingutusdetailid). Liikumisintensiivse tegevuse korral veenduge, et riietus istub õigesti ega tõmba.
Toote kõrvaldamine: Toote elutsükli lõpus kõrvaldage see vastavalt kohalikele jäätmekäitlusnõuetele.
HOIATUS: Pakendid: kilekott, paberist kast ja silt ei ole mänguasjad. Hoidke need laste, vaimse puudega inimeste ja loomade käeulatusest eemal, et vältida võimalikku lämbumisohu hingamisteede sulgemisel, vigastusi pakendi teravate servade tõttu käsitsemisel või pakendi allaneelamise või sissehingamise ohtu. Eespool nimetatud pakendid on ringlussevõetavad. Pärast toote pakendist väljavõtmist kõrvaldage pakend vastavalt kohalikele jäätmekäitlusnõuetele.

İSTİFADƏÇİ MƏLUMATI

AZ

Məhsul: „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ kolleksiyası (softshell gödəkçə), „ARDON®NYPAXX®“ (kəmərsiz gödəkçə, gödəkçə),
„ARDON®VISION“ (softshell yelek, qış softshell yelek, softshell gödəkçə, qış softshell gödəkçə), „ARDON®ULTRITE®“ (softshell gödəkçə). Yuxarıdakı məhsullar müxtəlif rəng variantlarında istehsal olunur.
Bu məhsullar Avropa Parlamentinin və Şurasının (EU) 2016/425 saylı Qaydalarına əsasən 1-ci kateqoriya (CAT I) şəxsi qoruyucu vasitə (ŞKV) kimi təsnif edilir və EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər standartına uyğun istifadə edilməlidir.
Məhsul üzərindəki işarə bu standartla uyğunluğunu təsdiq edir. AB Uyğunluq Bəyannaməsi məhsulun adı və ya kodu daxil edildikdən sonra www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode ünvanında mövcuddur.
İSTEHSALÇI:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Çex Respublikası
info@ardon.cz
Şirkətin ID-si: 25852141, ƏDV ID-si: CZ25852141, Tel. / Faks: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Məhsulun təhlükəsizliyi ilə bağlı problemləri bildirmək üçün e-poçt: report@ardon.cz
MATERIYAL TƏRKİBİ:
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH softshell gödəkçə: Xarici material: 94% poliester, 6% elastan; Digər material: 90% naylon, 10% elastan. ARDON®NYPAXX® jilet və gödəkçə: Xarici parça: 88% naylon, 12% elastan; Digər parça: 100% poliester; Izolyasiya: 100% poliester. ARDON®ULTRITE® softshell gödəkçə: Xarici parça: ElasticTech®Prime: 95% təkrar emal olunmuş poliester, 5% elastan; Daxili astar: 90% poliester, 10% elastan. ARDON®VISION softshell jilet: Xarici parça: ElasticTech®active: 100% poliester. ARDON®VISION softshell gödəkçə: Xarici parça: ElasticTech®active: 100% poliester; Daxili astar: 100% poliester. ARDON®VISION qış softshell gödəkçə: Xarici parça: ElasticTech®active: 96% poliester, 4% elastan; Daxili astar: 100% poliester. ARDON®VISION qış softshell kurtka: Çöldəki parça: ElasticTech®flexi: 100% poliester; İzolyasiya: 100% poliester; Daxili astar: 100% poliester.
NƏZƏRDƏ TUTULAN İSTİFADƏ: toz, çirk və minimal risklərdən, müəyyən dərəcədə isə su, külək və soyuqdan qoruyur. Yalnız əsas qorunma təmin edir – bu sadə dizaynlı fərdi qoruyucu vasitədir.
KLASSİFİKASİYA: FQV I KATEQORİYA. QANUNLAR, STANDARTLAR, QAYDALAR:
• Avropa Parlamentinin və Şuranın ümumi məhsul təhlükəsizliyi haqqında 2023/988 saylı Tənzimləməsi
• Avropa Parlamentinin və Şuranın şəxsi qoruyucu avadanlıqlar haqqında 2016/425 saylı Tənzimləməsi və Şuranın 89/686/EEC saylı Direktivinin ləğvi
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Mühafizə geyimləri – Ümumi tələblər
MÜHÜM XƏBƏRDARLIQ:
Əgər geyimin bütövlüyü pozulubsa (deşiklər, cızılmalar, materialın həddindən artıq nazarlanması, tikişlərin açılması və s.), geyimin təmin etdiyi qoruma səviyyəsi azalır və məhsul yararsız olur. Bu geyim kimyəvi təhlükələrə, istiyə və yanğına qarşı qorunma tələb edən şəraitdə istifadə edilməməlidir. Zədələnmiş geyimlər atılmalıdır.
Məhsulun xidmət müddəti istifadə tezliyindən, saxlama şəraitindən və müəyyən edilmiş şərtlər altında aşınma sürətindən asılıdır. Yerləşdirmə üçün uyğunsuz şərait, düzgün olmayan qulluq və saxlama müddətini qısaldır. Yanğından və güclü istilik mənbələrindən uzaq saxlayın. Bu geyim üçün heç bir aksessuar və ya ehtiyat hissə nəzərdə tutulmayıb. İstifadə olunmadıqda geyimi birbaşa günəş işığından uzaqda, quru və yaxşı ventilyasiya olunan yerdə saxlamaq tövsiyə olunur. Mühafizə xüsusiyyətləri adətən təmizləmə dövrlərinin sayı, geyinmə müddəti və digər bir çox şərtlərdən asılı olaraq dəyişir! Geyimin mühafizə xüsusiyyətləri itdikdə onu dərhal atmaq lazımdır. Yırtılmış, güclü çirklənmiş və ya başqa cür zədələnmiş mühafizə geyimi istifadəçinin təhlükəsizliyini poza bilər. Belə hallarda onu dərhal atın və ya təmir edin.
Saxlama: Geyim 10–30 °C temperaturda, kifayət qədər ventilyasiyası olan quru, qaranlıq şəraitdə saxlanmalıdır. Gözlənilən xidmət müddəti: 2 il.
BAKIM VƏ TƏMİR:
Maşında yuyulur, maksimum temperatur 30°C, ağardıcı istifadə etməyin, qurutma maşınında qurudulmur, kimyəvi təmizlənmir, ütülənmir, ayrı yuyulmalıdır, fermuarlar bağlanmış vəziyyətdə iç tərəfi çölə çevrilərək yuyulmalıdır.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Parça yumşaldıcı istifadə etməyin.
MƏHSULUN ÜZƏRİNƏ ÇƏKİLMİŞ BƏLGE:
Tikişə salınmış etiketdə istehsalçının adı və ünvanı, məhsul brendi, CE işarəsi, EN ISO 13688 standartına uyğun şəkildə işarə ilə ölçü, material tərkibi, qulluq simvolları və istifadə təlimatını oxumağın zəruriliyi göstərən işarə yer alır.
MƏHSULUN TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏSİ ÜÇÜN ÜMUMİ TƏLİMATLAR: Geyim təhlükəsizliyinə görə yoxlanılmış materiallardan hazırlanıb. Material nəzərdə tutulmuş məqsədə uyğundur, lakin həssas dəriniz varsa, ilk istifadədən əvvəl geyimi yumağı tövsiyə edirik. Etiketdəki qulluq təlimatlarına əməl edin. Geyim düzgün yuyulmadıqda formasını və ya ölçüsünü dəyişə bilər. Dəri irritasiyası və ya allergik reaksiya baş verdikdə geyimi istifadə etməyi dayandırın və həkimə müraciət edin. Tikişlərin möhkəmliyini qorumaq üçün geyimin hissələrini həddindən artıq dartmayın; bu geyimi nəzərdə tutulmayan fəaliyyətlər üçün istifadə etməyin. Geyimi quru mühitdə saxlayın. Material kəskin əşyalarla zədələnə bilər. Yuyarkən və geyərkən geyimin kəskin əşyalara sürtünməməsinə əmin olun. Əgər geyimdə boğulma, dolaşma və ya boğulma riski yarada biləcək kiçik hissələr (məsələn, düymələr, dartma qolları, dayaqlar, bağcıqlar və s.) varsa, bu hissələrin möhkəm bərkidildiyinə əmin olun və onların vəziyyətini mütəmadi yoxlayın. Əgər zədələnmə əlamətləri və ya kiçik hissələrin boşalması müşahidə olunarsa, geyimi peşəkar şəkildə təmir etdirin və ya istifadəsini dayandırın. Bu geyim 3 yaşdan kiçik uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Uşaqların və intellektual əlilliyi olan şəxslərin geyimi dişləməsinin və ya ağızlarına soxmasının qarşısını alın. Geyim ölçüləri standart ölçü cədvəllərinə uyğundur. Düzgün ölçünü seçmək üçün əlavə edilmiş etiketdəki və ya istehsalçı tərəfindən təqdim olunan ölçü cədvəlinə baxın. Ölçülər arasında tərəddüd edirsinizsə, daha rahat uyğunluq üçün daha böyük ölçünü seçin. Hərəkəti məhdudlaşdıran və geyimin funksionallığına və keyfiyyətinə təsir edə biləcək həddindən artıq sıx geyimdən çəkinin. İlk dəfə geyinməzdən əvvəl ölçünün düzgün olduğuna əmin olun və tənzimlənə bilən hissələri (məsələn, kəmərlər və ya dartma ipləri) tənzimləyin. Fiziki cəhətdən yorucu fəaliyyətlər zamanı geyimin düzgün oturduğundan və bədənə batmadığından əmin olun.
Məhsulun utilizasiyası: İstifadə müddəti bitdikdə məhsulu yerli tullantıların utilizasiyası qaydalarına uyğun olaraq utilizasiya edin.
XƏBƏRDARLIQ: Qablaşdırma: Plastik torba, karton qutu və etiket oyuncaq deyil. Onları uşaqların, intellektual əlilliyi olan insanların və heyvanların əli çatmayan yerdə saxlayın. Bu, hava yollarının tıxanması nəticəsində boğulma, qablaşdırmanın kəskin kənarlarından xəsarət alma və ya qablaşdırmanı udmaq və ya nəfəsə çəkmək risklərini aradan qaldırmaq üçündür. Yuxarıda qeyd olunan qablaşdırma təkrar emal edilə bilər. Məhsulu açdıqdan sonra qablaşdırmanı yerli tullantıların atılması qaydalarına uyğun olaraq atın.

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

MD

Produs: colecția „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (jachetă softshell), „ARDON®NYPAXX®“ (vestă, jachetă), „ARDON®VISION“ (vesta softshell, vesta softshell de iarnă, jachetă softshell, jachetă softshell de iarnă), „ARDON®ULTRITE®“ (jachetă softshell). Produsele menționate mai sus sunt fabricate în diverse variante de culori.
Aceste produse sunt clasificate ca echipamente de protecție individuală (EPI) de categoria 1 (CAT I) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 și trebuie utilizate în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale. Dovada conformității produsului cu această normă este reprezentată de marcajul de pe produs. Declarația de conformitate UE este disponibilă la adresa de internet: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, după introducerea denumirii sau codului produsului.
PRODUCĂTOR:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republica Cehă
info@ardon.cz
IČ: 25852141
DIČ: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresă de e-mail pentru sesizări privind siguranța produselor report@ardon.cz
COMPONENȚA MATERIALELOR: Jacheta softshell ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Material exterior: 94 % poliester, 6 % elastan; Alte materiale: 90 % nailon, 10 % elastan. Vestă, jachetă ARDON®NYPAXX®: Material exterior: 88% nailon, 12% elastan; Alte materiale: 100% poliester; Izolație: 100% poliester. Jachetă softshell ARDON®ULTRITE®: Material exterior: ElasticTech®Prime: 95 % poliester reciclat, 5 % elastan, Material interior: 90 % poliester, 10 % elastan. Vesta softshell ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®active: 100 % poliester. Jacheta softshell ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®active: 100 % poliester, Material interior: 100 % poliester. Vesta softshell de iarnă ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®active: 96 % poliester, 4 % elastan; Căptușeală: 100 % poliester. Jacheta softshell de iarnă ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®flexi: 100 % poliester; Izolație: 100 % poliester; Căptușeală: 100 % poliester.
SCOPUL UTILIZĂRII: oferă protecție împotriva prafului, murdăriei și riscurilor minime, parțial și împotriva apei, vântului și frigului. Oferă doar o funcție de protecție de bază – este un echipament de protecție individuală cu o construcție simplă.
CLASIFICARE: EPI CATEGORIA I LEGI, NORME, DECRETE:
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor
• Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului (UE) 2016/425 privind echipamentele de protecție individuală și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Îmbrăcăminte de protecție – Cerințe generale
AVERTISMENT IMPORTANT:
În cazul în care integritatea îmbrăcămintei este compromisă (rupere, uzură, subțierea excesivă a materialului, desfacerea cusăturilor etc.), nivelul de protecție al îmbrăcămintei scade, iar produsul devine neconform. Îmbrăcămintea nu trebuie utilizată în circumstanțe care necesită un alt tip de funcții de protecție, de exemplu protecție împotriva riscurilor chimice, protecție împotriva căldurii și focului etc. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie scoasă din uz.
Durata de viață a produsului depinde de intensitatea utilizării, de condițiile de depozitare și de viteza de uzură în condițiile date. Condițiile de depozitare necorespunzătoare, întreținerea și îngrijirea incorectă reduc durata de viață. Evitați focul și sursele de căldură intensă. Pentru aceste îmbrăcăminte nu sunt prevăzute accesorii sau piese de schimb. Când îmbrăcămintea nu este utilizată, se recomandă depozitarea acesteia în spații uscate și bine ventilate, ferite de razele directe ale soarelui. Proprietățile de protecție se modifică de obicei în funcție de numărul de proceduri de curățare, de durata de purtare și de multe alte condiții! Îmbrăcămintea trebuie eliminată imediat ce proprietățile de protecție dispar. Îmbrăcămintea de protecție care este ruptă, puternic murdărită sau deteriorată în alt mod poate pune în pericol siguranța utilizatorului. În acest caz, scoateți-o imediat din uz sau reparați-o.
Depozitare: Îmbrăcămintea trebuie depozitată într-un mediu uscat, întunecat, cu o ventilație suficientă, la temperaturi cuprinse între 10 și 30 °C. Durata de viață estimată este de 2 ani.
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE:
Spălare la mașina de spălat, temperatură maximă 30 °C, fără înălbire, fără uscare în uscător cu tambur, fără curățare chimică, fără călcare, spălare separată, pe dos, cu fermoarele închise.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Nu folosiți balsam de rufe.
MARCA PRODUSULUI:
Etichetă cusută cu numele și adresa producătorului, marca produsului, marcajul CE, mărimea folosind pictograma conform EN ISO 13688, compoziția materialului, simbolurile de întreținere, pictograma care atrage atenția asupra necesității de a citi instrucțiunile de utilizare.
INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A PRODUSULUI: Îmbrăcămintea este fabricată din materiale care au fost testate pentru a fi inofensive pentru sănătate. Materialul este adecvat pentru scopul respectiv, dar în cazul pielii sensibile recomandăm spălarea îmbrăcămintei înainte de prima utilizare. La întreținere, respectați instrucțiunile indicate pe etichetă. În cazul unei spălări incorecte, articolul de îmbrăcăminte își poate modifica forma sau dimensiunea. În cazul iritației pielii sau al unei reacții alergice, încetați utilizarea articolului de îmbrăcăminte și solicitați asistență medicală. Pentru a menține rezistența cusăturilor, nu întindeți excesiv părțile articolului de îmbrăcăminte, nu utilizați acest articol de îmbrăcăminte pentru activități pentru care nu este destinat. Păstrați îmbrăcămintea într-un mediu uscat. Materialul poate fi susceptibil la deteriorare de către obiecte ascuțite. La spălare și purtare, aveți grijă să nu frecați îmbrăcămintea de obiecte ascuțite. Dacă articolul de îmbrăcăminte conține părți mici (de ex. nasturi, șnururi, capse, cordoane etc.) care pot prezenta un risc de sufocare, prindere sau strangulare pentru copiii mici, asigurați-vă că părțile mici sunt fixate ferm și verificați periodic starea acestora. Dacă apar semne de deteriorare sau de desprindere a elementelor mici ale articolului vestimentar, reparați-l în mod profesional sau încetați să-l utilizați. Articolul vestimentar nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 3 ani. Împiedicați copiii și persoanele cu dizabilități mintale să mestece sau să introducă articolul vestimentar în gură. Mărimile articolelor vestimentare corespund tabelelor standardizate de mărimi. Utilizați tabelul de mărimi de pe eticheta atașată sau cel indicat de producător pentru a alege mărimea potrivită. Dacă ezitați între două mărimi, alegeți-o pe cea mai mare pentru un confort sporit. Evitați îmbrăcămintea excesiv de strâmtă, care ar putea limita mișcarea și afecta funcționalitatea și calitatea articolului. Înainte de prima purtare, verificați ajustarea corectă a mărimii și eventualele părți reglabile (de ex. benzi sau elemente de strângere). În timpul activităților care necesită mișcare intensă, asigurați-vă că articolul se potrivește corect și nu strânge.
Eliminarea produsului: La sfârșitul ciclului de viață, eliminați produsul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.
AVERTISMENT: Ambalaje: Punga de plastic, cutia de carton și eticheta nu sunt jucării. Păstrați-le la îndemâna copiilor, a persoanelor cu dizabilități mintale și a animalelor, pentru a preveni riscul de sufocare prin blocarea căilor respiratorii, rănirea cu marginile ascuțite ale ambalajului în timpul manipulării sau riscul de înghițire sau inhalare a ambalajului. Ambalajele menționate mai sus sunt reciclabile. După despachetarea produsului, eliminați ambalajul în conformitate cu reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΧΡΗΣΤΗ

GR

Προϊόν: συλλογή «ARDON®BREEFFIDRY STRETCH» (τζάκετ softshell), «ARDON®NYPAXX®» (γιλέκο, τζάκετ), «ARDON®VISION» (γιλέκο softshell, χειμερινό γιλέκο softshell, μπουφάν softshell, χειμερινό μπουφάν softshell), «ARDON®ULTRITE®» (μπουφάν softshell). Τα παραπάνω προϊόντα κατασκευάζονται σε διάφορα χρώματα.
Τα προϊόντα αυτά ταξινομούνται ως μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) κατηγορίας 1 (CAT I) σύμφωνα με τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 και πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις. Απόδειξη της συμμόρφωσης του προϊόντος με το πρότυπο αυτό αποτελεί η σήμανση που φέρει το προϊόν. Η δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, μετά την εισαγωγή του ονόματος ή του κωδικού του προϊόντος.
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Τσεχική Δημοκρατία
info@ardon.cz
Αριθμός μητρώου εταιρείας: 25852141, Αριθμός ΦΠΑ: CZ25852141
Τηλ. / Φαξ: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Ηλεκτρονική διεύθυνση για την αναφορά προβλημάτων ασφάλειας του προϊόντος: report@ardon.cz
ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΛΙΚΩΝ:
Μπουφάν Softshell ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Εξωτερικό υλικό: 94 % πολυεστέρας, 6 % ελαστάνη; Άλλα υλικά: 90 % νάιλον, 10 % ελαστάνη. Γιλέκο, μπουφάν ARDON®NYPAXX®: Εξωτερικό υλικό: 88% νάιλον, 12% ελαστάν; Άλλα υλικά: 100% πολυεστέρας; Θερμομόνωση: 100% πολυεστέρας. Μπουφάν Softshell ARDON®ULTRITE®: Εξωτερικό υλικό: ElasticTech®Prime: 95 % ανακυκλωμένο πολυεστέρα, 5 % ελαστάνη, Εσωτερικό υλικό: 90 % πολυεστέρα, 10 % ελαστάνη. Γιλέκο Softshell ARDON®VISION: Εξωτερικό υλικό: ElasticTech®active: 100 % πολυεστέρας. Μπουφάν Softshell ARDON®VISION: Εξωτερικό υλικό: ElasticTech®active: 100% πολυεστέρας, Εσωτερικό υλικό: 100% πολυεστέρας. Χειμερινό γιλέκο softshell ARDON®VISION: Εξωτερικό υλικό: ElasticTech®active: 96% πολυεστέρας, 4% ελαστάν; Φόδρα: 100% πολυεστέρας. Χειμερινό μπουφάν softshell ARDON®VISION: Εξωτερικό υλικό: ElasticTech®flexi: 100 % πολυεστέρας; Θερμομόνωση: 100 % πολυεστέρας; Φόδρα: 100 % πολυεστέρας.
ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: παρέχει προστασία από τη σκόνη, τη βρωμιά και ελάχιστους κινδύνους, εν μέρει επίσης από το νερό, τον άνεμο και το κρύο. Παρέχει μόνο βασική προστατευτική λειτουργία – πρόκειται για μέσο ατομικής προστασίας απλής κατασκευής.
ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ: ΜΑΠ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ I ΝΟΜΟΙ, ΠΡΟΤΥΠΑ, ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ:
• Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2023/988 σχετικά με τη γενική ασφάλεια των προϊόντων
• Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και την κατάργηση της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Προστατευτική ενδυμασία – Γενικές απαιτήσεις
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Σε περίπτωση παραβίασης της ακεραιότητας του ενδύματος (σκίσιμο, φθορά, αδικαιολόγητη λέπτυνση του υλικού, σχίσιμο ραφών κ.λπ.), μειώνεται το επίπεδο προστασίας του ενδύματος και το προϊόν καθίσταται ακατάλληλο. Η ενδυμασία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιστάσεις που απαιτούν διαφορετικό τύπο προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από χημικούς κινδύνους, προστασία από τη θερμότητα και τη φωτιά κ.λπ. Η κατεστραμμένη ενδυμασία πρέπει να αποσυρθεί.
Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξαρτάται από τον βαθμό χρήσης, την αποθήκευση και τον ρυθμό φθοράς υπό τις συγκεκριμένες συνθήκες. Οι ακατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης, η λανθασμένη συντήρηση και φροντίδα μειώνουν τη διάρκεια ζωής. Αποφύγετε τη φωτιά και τις πηγές έντονης θερμότητας. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα ή ανταλλακτικά για αυτά τα ενδύματα. Όταν το ένδυμα δεν χρησιμοποιείται, συνιστάται να αποθηκεύεται σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους χώρους, μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Οι προστατευτικές ιδιότητες συνήθως μεταβάλλονται ανάλογα με τον αριθμό των πλύσεων, τη διάρκεια χρήσης και πολλές άλλες συνθήκες! Το ένδυμα πρέπει να απορριφθεί μόλις οι προστατευτικές ιδιότητες εξαφανιστούν. Ένα προστατευτικό ένδυμα που είναι σκισμένο, πολύ λερωμένο ή έχει υποστεί άλλη ζημιά μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη. Σε αυτή την περίπτωση, απορρίψτε το αμέσως ή επισκευάστε το.
Αποθήκευση: Το ένδυμα πρέπει να αποθηκεύεται σε ξηρό, σκοτεινό περιβάλλον με επαρκή αερισμό, σε θερμοκρασίες μεταξύ 10 – 30 °C. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη.
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ:
Πλύσιμο στο πλυντήριο, μέγιστη θερμοκρασία 30 ºC, απαγορεύεται η χρήση λευκαντικών, απαγορεύεται το στέγνωμα σε στεγνωτήριο, απαγορεύεται ο χημικός καθαρισμός, απαγορεύεται το σιδέρωμα, πλύσιμο ξεχωριστά, με το ρούχο γυρισμένο από την ανάποδη και το φερμουάρ κλειστά.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικό.
ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:
Ενσωματωμένη ετικέτα με το όνομα και τη διεύθυνση του κατασκευαστή, το σήμα του προϊόντος, τη σήμανση CE, το μέγεθος με τη βοήθεια εικονογράμματος σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 13688, τη σύνθεση του υλικού, τα σύμβολα συντήρησης, εικονόγραμμα που προειδοποιεί για την ανάγκη ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης.
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: Το ρούχο είναι κατασκευασμένο από υλικά που έχουν ελεγχθεί ως προς την ασφάλειά τους για την υγεία. Το υλικό είναι κατάλληλο για τον συγκεκριμένο σκοπό, αλλά σε περίπτωση ευαίσθητου δέρματος συνιστούμε να πλύνετε το ρούχο πριν από την πρώτη χρήση. Κατά τη συντήρηση, ακολουθήστε τις οδηγίες που αναγράφονται στην ετικέτα. Το ρούχο μπορεί να αλλάξει το σχήμα ή το μέγεθός του σε περίπτωση ακατάλληλου πλυσίματος. Σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή αλλεργικής αντίδρασης, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το ρούχο και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Για τη διατήρηση της αντοχής των ραφών, μην τεντώνετε υπερβολικά τα μέρη του ρούχου, μην χρησιμοποιείτε αυτό το ρούχο για δραστηριότητες για τις οποίες δεν προορίζεται. Φυλάξτε τα ρούχα σε ξηρό περιβάλλον. Το υλικό μπορεί να είναι ευαίσθητο σε ζημιές από αιχμηρά αντικείμενα. Κατά το πλύσιμο και τη χρήση, φροντίστε να μην έρχεται σε επαφή με αιχμηρά αντικείμενα. Εάν το ρούχο περιέχει μικρά εξαρτήματα (π.χ. κουμπιά, τραβέρσες, κουμπιά ασφαλείας, κορδόνια κ.λπ.) που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού, εμπλοκής ή στραγγαλισμού για μικρά παιδιά, βεβαιωθείτε ότι τα μικρά εξαρτήματα είναι σταθερά στερεωμένα και ελέγχετε τακτικά την κατάστασή τους. Εάν εμφανιστούν σημάδια φθοράς ή χαλάρωσης μικρών στοιχείων του ρούχου, επισκευάστε το ρούχο από ειδικό ή σταματήστε να το χρησιμοποιείτε. Το ρούχο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών. Αποτρέψτε τα παιδιά και τα άτομα με νοητική αναπηρία από το να μασούν ή να βάζουν το ρούχο στο στόμα. Τα μεγέθη των ρούχων αντιστοιχούν σε τυποποιημένους πίνακες μεγεθών. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα μεγεθών στην ετικέτα που επισυνάπτεται ή αυτόν που καθορίζεται από τον κατασκευαστή για να επιλέξετε το σωστό μέγεθος. Εάν διστάζετε μεταξύ δύο μεγεθών, επιλέξτε το μεγαλύτερο για πιο άνετη εφαρμογή. Αποφύγετε τα υπερβολικά στενά ρούχα, τα οποία ενδέχεται να περιορίζουν την κίνηση και να αλλοιώνουν τη λειτουργικότητα και την ποιότητα του ρούχου. Πριν από την πρώτη χρήση, ελέγξτε τη σωστή ρύθμιση του μεγέθους και τυχόν ρυθμιζόμενα μέρη (π.χ. κορδόνια ή στοιχεία σύσφιξης). Κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων που απαιτούν έντονη κίνηση, βεβαιωθείτε ότι το ρούχο εφαρμόζει σωστά και δεν σφίγγει.
Απόρριψη του προϊόντος: Στο τέλος του κύκλου ζωής του, απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Συσκευασίες: Η πλαστική σακούλα, το χαρτοκιβώτιο και η ετικέτα δεν είναι παιχνίδια. Φυλάξτε τα μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική αναπηρία και ζώα, προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος πιθανής ασφυξίας σε περίπτωση κάλυψης των αναπνευστικών οδών, τραυματισμού από αιχμηρές άκρες της συσκευασίας κατά το χειρισμό ή κινδύνου κατάποσης ή εισπνοής της συσκευασίας. Οι παραπάνω συσκευασίες είναι ανακυκλώσιμες. Μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος, απορρίψτε τη συσκευασία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τη διαχείριση αποβλήτων.

ІНФАРМАЦЫЯ ДЛЯ КАРЫСТАЛЬНІКА

BY

Прадукт: калекцыя «ARDON®BREEFFIDRY STRETCH» (мяккашарустая куртка), «ARDON®NYPAXX®» (жылет, куртка), «ARDON®VISION» (мяккі шэлкавы нагруднік, зімовы мяккі шэлкавы нагруднік, шэлкавая куртка, зімовая шэлкавая куртка), «ARDON®ULTRITE®» (шэлкавая куртка). Вышэйзгаданыя вырабы выпрацоўваюцца ў розных колерах.
Гэтыя вырабы класіфікуюцца як сродкі індывідуальнай аховы (СІА) 1-й катэгорыі (КАТ I) у адпаведнасці з Палажэннем (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета і павінны выкарыстоўвацца ў адпаведнасці са стандартам EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ахоўны адзенне – Агульныя патрабаванні. Маркіроўка на вырабе служыць доказам яго адпаведнасці гэтаму стандарту. Дэкларацыя аб адпаведнасці ЕС даступная па адрасе: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode пасля ўводу назвы або кода вырабу.
ВЫТВОРЦА:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Czech Republic
info@ardon.cz
Ідэнтыфікацыйны нумар кампаніі: 25852141, ІНН: CZ25852141Тэл. / Факс: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Эл. пошта для паведамленняў аб праблемах з бяспекай прадукцыі: report@ardon.cz
СКЛАД МАТЭРЫЯЛАЎ:
Куртка-софтшэл ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Знешні матэрыял: 94% поліэстэр, 6% эластан; Іншы матэрыял: 90% нейлон, 10% эластан. Жакет і камізэлька ARDON®NYPAXX®: Знешняя тканіна: 88% нейлон, 12% эластан; Іншая тканіна: 100% поліэстэр; Уцяпляльнік: 100% поліэстэр. Мяккашарустая куртка ARDON®ULTRITE®: Знешняя тканіна: ElasticTech®Prime: 95% перапрацаваны поліэстэр, 5% эластан; Падшэўка: 90% поліэстэр, 10% эластан. Мяккі камізэлька ARDON®VISION: Знешняя тканіна: ElasticTech®active: 100% поліэстэр. Мяккая куртка ARDON®VISION: Знешняя тканіна: ElasticTech®active: 100% поліэстэр; Падшэўка: 100% поліэстэр. Зімовая софтшэл-камізэлька ARDON®VISION: Знешняя тканіна: ElasticTech®active: 96% поліэстэр, 4% эластан; Падшэўка: 100% поліэстэр. Зімовая софтшэл-куртка ARDON®VISION: Знешняя тканіна: ElasticTech®flexi: 100% поліэстэр; Уцяжэнне: 100% поліэстэр; Падшэўка: 100% поліэстэр.
ПРЫЗНАЧЭННЕ: забяспечвае абарону ад пылу, бруду і мінімальных рызык, а ў пэўнай ступені — ад вады, ветру і холаду. Забяспечвае толькі базавую абарону – гэта сродак індывідуальнай аховы простай канструкцыі.
КЛАСІФІКАЦЫЯ: СІР КАТЕГОРЫІ І ЗАКОНЫ, СТАНДАРТЫ, ПАЛАЖЭННІ:
• Рэгламент (ЕС) 2023/988 Еўрапейскага парламента і Савета аб агульнай бяспецы прадуктаў
• Рэгламент (ЕС) 2016/425 Еўрапейскага парламента і Савета аб сродках індывідуальнай аховы і скасаванні Дырэктывы Савета 89/686/ЭЭС
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ахоўны вопратак – Агульныя патрабаванні
ВАЖНАЕ ПАПЯРЭДЖАННЕ:
Калі цэласнасць адзення парушана (парывы, сцёртыя месцы, празмернае вытанчанні матэрыялу, разышоўшыяся швы і г.д.), узровень абароны, які забяспечвае адзенне, зніжаецца і прадукт становіцца непрыдатным. Выраб нельга выкарыстоўваць у абставінах, якія патрабуюць іншага тыпу ахоўных функцый, напрыклад, абароны ад хімічных небяспек, абароны ад цяпла і агню і г.д. Пашкоджаны выраб трэба выкінуць.
Тэрмін службы вырабу залежыць ад частаты выкарыстання, умоў захоўвання і хуткасці зносу ў дадзеных умовах. Неадпаведныя ўмовы захоўвання, няправільны догляд і абслугоўванне скарацяць тэрмін службы. Пазбягайце агню і крыніц інтэнсіўнага цяпла. Для гэтага адзення не прадугледжана аксесуараў або запасных частак. Калі адзенне не выкарыстоўваецца, рэкамендуецца захоўваць яго ў сухім, добра вентыляваным месцы, удалечыні ад прамых сонечных промняў. Ахоўныя ўласцівасці звычайна змяняюцца з колькасцю цыклаў чысткі, працягласцю нашэння і многімі іншымі ўмовамі! Выраб трэба выкінуць, як толькі яго ахоўныя ўласцівасці знікнуць. Ахоўны касцюм, які парваны, моцна забруджаны або іншым чынам пашкоджаны, можа паставіць пад пагрозу бяспеку карыстальніка. У такіх выпадках неадкладна выкіньце або адрамантуйце яго.
Умовы захоўвання: Адзенне неабходна захоўваць у сухім, цёмным месцы з належнай вентыляцыяй пры тэмпературы ад 10 да 30 °C. Тэрмін службы: 2 гады.
АБСЛУГОЎВАННЕ І ДОГЛЯД:
Машыннае мыццё, максімальная тэмпература 30°C, не адбельваць, не сушыць у барабане-сушылцы, не хімчысціць, не адгладжваць, мыць асобна, вывернуўшы навыварат і зашпіліўшы маланкі.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Не выкарыстоўвайце змякчальнік.
ПАЗНАКА НА ПРАДУКЦЫІ:
Ушытая этыкетка з назвай і адрасам вытворцы, маркай прадукту, маркіроўкай CE, памерам у выглядзе піктаграмы ў адпаведнасці з EN ISO 13688, складам матэрыялу, сімваламі догляду, піктаграмай, якая паказвае неабходнасць чытаць інструкцыю па выкарыстанні.
АГУЛЬНЫЯ ІНСТРУКЦЫІ ПА БЯСПЕЧНЫМ ВЫКАРЫСТАННІ ПРАДУКТУ: Выраб зроблены з матэрыялаў, правераных на бяспечнасць. Матэрыял адпавядае свайму прызначэнню, але ў выпадку адчувальнасці скуры мы рэкамендуем памыць выраб перад першым выкарыстаннем. Прытрымлівайцеся інструкцый па доглядзе, указаных на этыкетцы. Адзенне можа змяніць форму або памер пры няправільным мыцці. Калі ў вас узнікла раздражненне скуры або алергічная рэакцыя, спыніце выкарыстанне адзення і звярніцеся па медыцынскую кансультацыю. Каб захаваць трываласць швоў, не расцягвайце часткі адзення празмерна; не выкарыстоўвайце гэта адзенне для заняткаў, для якіх яно не прызначана. Захоўвайце выраб у сухім месцы. Матэрыял можа пашкоджвацца вострымі прадметамі. Падчас мыцця і нашэння сачыце, каб выраб не трэсся аб вострыя прадметы. Калі выраб змяшчае дробныя дэталі (напрыклад, гузікі, язычкі, заглушкі, шнуркі і г.д.), якія могуць стварыць небяспеку ўдушша, заблытвання або задушэння для маленькіх дзяцей, пераканайцеся, што гэтыя дробныя дэталі надзейна замацаваны, і рэгулярна правярайце іх стан. Калі з'явіліся прыкметы пашкоджання або дробныя дэталі аслаблі, аддайце выраб на прафесійную рамонту або спыніце яго выкарыстанне. Выраб не падыходзіць для дзяцей ва ўзросце да 3 гадоў. Не дазваляйце дзецям і асобам з інтэлектуальнымі абмежаваннямі жаваць выраб або класці яго ў рот. Памеры вырабу адпавядаюць стандартызаваным таблицам памераў. Выкарыстоўвайце табліцу памераў, указаную на прымацаванай этыкетцы або прадастаўленую вытворцам, каб выбраць правільны памер. Калі вы не ўпэўнены, які памер выбраць, вазьміце большы для большага камфорту. Пазбягайце занадта цеснага адзення, якое можа абмяжоўваць рухі і ўплываць на функцыянальнасць і якасць вырабу. Перад першым нашэннем праверце, ці правільны памер, і адрэгулюйце ўсе рэгуляваныя элементы (напрыклад, раменьчыкі або шнуры). Падчас фізічна нагружаных заняткаў пераканайцеся, што адзенне правільна сядзіць і не сціскае.
Утылізацыя прадукту: Пасля заканчэння тэрміну службы ўтылізуйце прадукт у адпаведнасці з мясцовымі правіламі ўтылізацыі адходаў.
ПАПЯРЭДЖАННЕ: Упакоўка: Пластыкавы пакет, кардонная скрынка і этыкетка не з'яўляюцца цацкамі.
Трымайце іх у недаступным для дзяцей, асоб з інтэлектуальнымі парушэннямі і жывёл месцы, каб пазбегнуць рызыкі магчымага задушша ў выпадку блакіроўкі дыхальных шляхоў, траўмаў ад вострых краёў упакоўкі падчас звароту з ёй або рызыкі праглынуць ці ўдыхнуць яе часткі. Вышэйзгаданая ўпакоўка падлягае перапрацоўцы. Пасля распакавання прадукту выкіньце ўпакоўку ў адпаведнасці з мясцовымі правіламі ўтылізацыі адходаў.

INFORMATION TIL BRUGERE

DK

Produkt: kollektionen „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (softshell-jakke), „ARDON®NYPAXX®“ (vest, jakke), »ARDON®VISION« (softshell-vest, vinter-softshell-vest, softshell-jakke, vinter-softshell-jakke), »ARDON®ULTRITE®« (softshell-jakke). Ovennævnte produkter fremstilles i forskellige farvevarianter.
Disse produkter er klassificeret som personlige værnemidler (PPE) i kategori 1 (CAT I) i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 og skal anvendes i overensstemmelse med standarden EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav. Beviset for produktets overensstemmelse med denne standard er mærkningen på produktet. EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på internetadressen: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, efter indtastning af produktnavn eller -kode.
PRODUCENT:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tjekkiet
info@ardon.cz
Virksomheds-ID: 25852141, Moms-ID: CZ25852141
Tlf. / Fax: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
E-mail til indberetning af produktsikkerhedsproblemer: report@ardon.cz
MATERIALESAMMENSÆTNING:
Softshell-jakke ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Ydermateriale: 94 % polyester, 6 % elastan; Øvrigt materiale: 90 % nylon, 10 % elastan. Vest, jakke ARDON®NYPAXX®: Ydermateriale: 88 % nylon, 12 % elastan; Øvrigt materiale: 100 % polyester; Isolering: 100 % polyester. Softshell-jakke ARDON®ULTRITE®: Ydermateriale: ElasticTech®Prime: 95 % genanvendt polyester, 5 % elastan, Indvendigt materiale: 90 % polyester, 10 % elastan. ARDON®VISION softshell-vest: Ydermateriale: ElasticTech®active: 100 % polyester. ARDON®VISION softshell-jakke: Ydermateriale: ElasticTech®active: 100 % polyester, Indvendigt materiale: 100 % polyester. ARDON®VISION vinter-softshell-vest: Ydermateriale: ElasticTech®active: 96 % polyester, 4 % elastan; For: 100 % polyester. ARDON®VISION vinter-softshell-jakke: Ydermateriale: ElasticTech®flexi: 100 % polyester; Isolering: 100 % polyester; For: 100 % polyester.
ANVENDELSESFORMÅL: yder beskyttelse mod støv, snavs og minimale risici,delvist også mod vand, vind og kulde. Yder kun grundlæggende beskyttelse – det er et personligt beskyttelsesudstyr med enkel konstruktion.
KLASSIFICERING: PPE I. KATEGORI LOVGIVNING, NORMER, FORORDNINGER:
• Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2023/988 om generel produktsikkerhed
• Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler og om ophævelse af Rådets direktiv 89/686/EØF
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Beskyttelsesbeklædning – Generelle krav
VIGTIG ADVARSEL:
Hvis tøjets integritet forringes (revner, slid, uforholdsmæssig udtynding af materialet, sprængte sømme osv.), nedsættes tøjets beskyttelsesniveau, og produktet bliver uegnet. Tøjet må ikke anvendes under omstændigheder, der kræver en anden type beskyttelsesfunktioner, f.eks. som beskyttelse mod kemiske risici, beskyttelse mod varme og ild osv. Beskadiget tøj skal kasseres. Produktets levetid afhænger af brugsintensiteten, opbevaringen og slidhastigheden under de givne forhold. Uhensigtsmæssige opbevaringsforhold, forkert vedligeholdelse og pleje forkorter levetiden. Undgå ild og kilder til intens varme. Der findes ingen tilbehørsdele eller reservedele til dette tøj. Når tøjet ikke er i brug, anbefales det at opbevare det i tørre og godt ventilerede rum uden for direkte sollys. De beskyttende egenskaber ændrer sig normalt med antallet af rengøringsprocedurer, brugstid og mange andre forhold! Tøjet skal bortskaffes, så snart de beskyttende egenskaber er forsvundet. Beskyttelsestøj, der er revet, stærkt tilsmudset eller på anden måde beskadiget, kan udgøre en fare for brugerens sikkerhed. I sådanne tilfælde skal det straks kasseres eller repareres.
Opbevaring: Tøjet skal opbevares i et tørt, mørkt miljø med tilstrækkelig ventilation ved temperaturer mellem 10 og 30 °C. Forventet levetid 2 år.
VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE:
Maskinvask, maksimal temperatur 30 °C, må ikke bleges, må ikke tørres i tørretumbler, må ikke renses, må ikke stryges, vaskes separat, vendt på vrangen med lynlåse lukket.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Brug ikke skyllemiddel.
PRODUKTMÆRKNING:
Indsyet mærke med producentens navn og adresse, produktmærke, CE-mærke, størrelse angivet med piktogram i henhold til EN ISO 13688, materialesammensætning, plejesymboler, piktogram, der henviser til, at brugsanvisningen skal læses.
GENERELLE INSTRUKTIONER FOR SIKKER BRUG AF PRODUKTET: Tøjet er fremstillet af materialer, der er testet for sundhedsmæssig uskadelighed. Materialet er egnet til det pågældende formål, men ved følsom hud anbefaler vi at vaske tøjet før første brug. Følg anvisningerne på etiketten ved vedligeholdelse. Tøjet kan ændre form eller størrelse ved forkert vask. Ved hudirritation eller allergisk reaktion skal du ophøre med at bruge tøjet og søge lægehjælp. For at bevare sømmenes styrke må du ikke strække tøjet for meget, og du må ikke bruge dette tøj til aktiviteter, som det ikke er beregnet til. Opbevar tøjet i et tørt miljø. Materialet kan være følsomt over for beskadigelse af skarpe genstande. Sørg for, at der ikke opstår gnidning mod skarpe genstande under vask og brug. Hvis tøjet indeholder små dele (f.eks. knapper, trækstykker, stopper, snore osv.), som kan udgøre en risiko for kvælning, fastklemning eller snørring for små børn, skal du sikre dig, at de små dele er fastgjort korrekt, og regelmæssigt kontrollere deres tilstand. Hvis der opstår tegn på beskadigelse eller løsning af små dele på tøjet, skal tøjet repareres af en fagmand eller tages ud af brug. Tøjet er ikke egnet til børn under 3 år. Undgå, at børn og personer med nedsat kognitiv funktion tygger på eller putter tøjet i munden. Tøjets størrelser følger standardiserede størrelsestabeller. Brug størrelsestabellen på den vedlagte mærkat eller den af producenten angivne størrelsestabel til at vælge den rigtige størrelse. Hvis du er i tvivl mellem to størrelser, skal du vælge den største for at sikre bedre komfort. Undgå tøj, der sidder for stramt, da det kan begrænse bevægelsesfriheden og påvirke tøjets funktion og kvalitet. Kontroller, at størrelsen er korrekt indstillet, og at eventuelle justerbare dele (f.eks. bånd eller snore) er korrekt indstillet, inden du tager tøjet på for første gang. Sørg for, at tøjet sidder korrekt og ikke strammer, når du udfører aktiviteter, der kræver meget bevægelse.
B Bortskaffelse af produktet:B Når produktets levetid er slut, skal det bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsbestemmelser.
B ADVARSEL:B Emballage: Plastpose, papkasse og mærkat er ikke legetøj. Opbevar dem utilgængeligt for børn, personer med nedsat kognitiv funktionsevne og dyr for at undgå risikoen for kvælning ved tilstopning af luftvejene, skader fra emballagens skarpe kanter ved håndtering eller risikoen for indtagelse eller indånding af emballagen. Ovennævnte emballage kan genbruges. Efter udpakning af produktet skal emballagen bortskaffes i overensstemmelse med lokale affaldsbestemmelser.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

ES

Producto: colección «ARDON®BREEFFIDRY STRETCH» (chaqueta softshell), «ARDON®NYPAXX®» (chaleco, chaqueta), «ARDON®VISION» (chaleco softshell, chaleco softshell de invierno, chaqueta softshell, chaqueta softshell de invierno), «ARDON®ULTRITE®» (chaqueta softshell). Los productos mencionados anteriormente se fabrican en diferentes colores.
Estos productos están clasificados como equipos de protección individual (EPI) de categoría 1 (CAT I) según el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, y deben utilizarse de conformidad con la norma EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Ropa de protección – Requisitos generales. La prueba de la conformidad del producto con esta norma es el marcado que figura en el producto. La declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, tras introducir el nombre o el código del producto.
FABRICANTE:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, República Checa
info@ardon.cz
N.º de identificación fiscal: 25852141
N.º de identificación fiscal: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Dirección de correo electrónico para enviar sugerencias relacionadas con la seguridad de los productosreport@ardon.cz
Correo electrónico para reportes relacionados con la seguridad del producto: report@ardon.cz
COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES:
Chaqueta softshell ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Material exterior: 94 % poliéster, 6 % elastano; Otros materiales: 90 % nailon, 10 % elastano. Chaleco y chaqueta ARDON®NYPAXX®: Tejido exterior: 88 % nailon, 12 % elastano; Otros tejidos: 100 % poliéster; Aislamiento: 100 % poliéster. Chaqueta softshell ARDON®ULTRITE®: Material exterior: ElasticTech®Prime: 95 % poliéster reciclado, 5 % elastano; Material interior: 90 % poliéster, 10 % elastano. Chaleco softshell ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®active: 100 % poliéster. Chaqueta softshell ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®active: 100 % poliéster; Material interior: 100 % poliéster. Chaleco softshell de invierno ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®active: 96 % poliéster, 4 % elastano; Forro: 100 % poliéster. Chaqueta softshell de invierno ARDON®VISION: Material exterior: ElasticTech®flexi: 100 % poliéster; Aislamiento: 100 % poliéster; Forro: 100 % poliéster.
FINALIDAD DE USO: proporciona protección contra el polvo, la suciedad y riesgos mínimos, y, en parte, también contra el agua, el viento y el frío. Solo ofrece una función protectora básica: se trata de un equipo de protección individual de diseño sencillo.
CLASIFICACIÓN: EPI CATEGORÍA I LEYES, NORMAS, REGLAMENTOS:
• Reglamento (UE) 2023/988 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la seguridad general de los productos
• Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Ropa de protección – Requisitos generales
ADVERTENCIA IMPORTANTE:
Si se altera la integridad de la prenda (desgarros, rozaduras, adelgazamiento excesivo del material, costuras abiertas, etc.), se reduce el nivel de protección de la prenda y el producto deja de ser conforme. La prenda no debe utilizarse en circunstancias que requieran otro tipo de funciones de protección, por ejemplo, como protección contra riesgos químicos, protección contra el calor y el fuego, etc. Las prendas dañadas deben desecharse.
La vida útil del producto depende del grado de uso, el almacenamiento y la velocidad de desgaste en las condiciones dadas. Las condiciones de almacenamiento inadecuadas, el mantenimiento y el cuidado incorrectos acortan la vida útil. Evite el fuego y las fuentes de calor intenso. No hay accesorios ni piezas de repuesto diseñados para estas prendas. Cuando no se utilice la prenda, se recomienda almacenarla en lugares secos y bien ventilados, fuera del alcance de la luz solar directa. Las propiedades de protección suelen variar en función del número de lavados, el tiempo de uso y muchas otras condiciones. La prenda debe desecharse tan pronto como desaparezcan sus propiedades de protección. La ropa de protección que esté rasgada, muy sucia o dañada de cualquier otra forma puede poner en peligro la seguridad del usuario. En tal caso, deséchela o repárela inmediatamente.
Almacenamiento: La prenda debe almacenarse en un lugar seco, oscuro y con ventilación adecuada, a una temperatura entre 10 y 30 °C. Vida útil prevista: 2 años.
MANTENIMIENTO Y CUIDADOS:
Lavado a máquina, temperatura máxima de 30 ºC, no usar lejía, no secar en secadora, no limpiar en seco, no planchar, lavar por separado, del revés y con las cremalleras cerradas.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
No utilizar suavizante.
ETIQUETADO DEL PRODUCTO:
Etiqueta cosida con el nombre y la dirección del fabricante, la marca del producto, la marca CE, la talla mediante un pictograma según la norma EN ISO 13688, la composición del material, los símbolos de mantenimiento y un pictograma que advierte de la necesidad de leer las instrucciones de uso.
INSTRUCCIONES GENERALES PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO: La prenda está fabricada con materiales que han sido sometidos a pruebas de inocuidad para la salud. El material es adecuado para el uso previsto, pero en caso de piel sensible, recomendamos lavar la prenda antes de usarla por primera vez. Siga las instrucciones de la etiqueta para el cuidado de la prenda. La prenda puede cambiar de forma o tamaño si se lava incorrectamente. En caso de irritación cutánea o reacción alérgica, deje de usar la prenda y acuda a un médico. Para mantener la resistencia de las costuras, no tire excesivamente de las partes de la prenda y no la utilice para actividades para las que no esté destinada. Guarde la prenda en un lugar seco. El material puede ser susceptible de sufrir daños por objetos afilados. Al lavarla y llevarla puesta, procure que no roce con objetos afilados. Si la prenda contiene piezas pequeñas (por ejemplo, botones, tiradores, topes, cordones, etc.) que puedan suponer un riesgo de asfixia, atrapamiento o estrangulamiento para los niños pequeños, asegúrese de que las piezas pequeñas estén bien fijadas y compruebe su estado periódicamente. Si aparecen signos de deterioro o se desprenden elementos pequeños de la prenda, repárela profesionalmente o deje de utilizarla. La prenda no es adecuada para niños menores de 3 años. Evite que los niños y las personas con discapacidad intelectual muerdan o se introduzcan la prenda en la boca. Las tallas de las prendas se ajustan a las tablas de tallas estandarizadas. Utilice la tabla de tallas que figura en la etiqueta adjunta o la indicada por el fabricante para seleccionar la talla correcta. Si duda entre dos tallas, elija la más grande para mayor comodidad. Evite la ropa excesivamente ajustada, que podría limitar el movimiento y alterar la funcionalidad y la calidad de la prenda. Antes de usarla por primera vez, compruebe el ajuste correcto de la talla y las posibles partes ajustables (por ejemplo, cintas o elementos de ajuste). Durante actividades que requieran mucho movimiento, asegúrese de que la prenda se ajuste correctamente y no apriete.
Eliminación del producto: Al final de su vida útil, deseche el producto de acuerdo con la normativa local sobre gestión de residuos.
ADVERTENCIA: Embalajes: La bolsa de plástico, la caja de papel y la etiqueta no son juguetes. Manténgalos fuera del alcance de los niños, las personas con discapacidad intelectual y los animales para evitar el riesgo de asfixia por obstrucción de las vías respiratorias, lesiones por los bordes afilados del embalaje durante su manipulación o el riesgo de ingestión o inhalación del embalaje. Los embalajes mencionados anteriormente son reciclables. Una vez desembalado el producto, deseche el embalaje de acuerdo con la normativa local sobre gestión de residuos.

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS

NL

Product: de collectie „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (softshelljas), „ARDON®NYPAXX®“ (vest, jas), “ARDON®VISION” (softshellvest, wintersoftshellvest, softshelljas, wintersoftshelljas), “ARDON®ULTRITE®” (softshelljas). De bovengenoemde producten worden in verschillende kleuren geproduceerd.
Deze producten zijn geclassificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) van categorie 1 (CAT I) volgens Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad en moeten worden gebruikt in overeenstemming met de norm EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Beschermende kleding – Algemene eisen. Het bewijs van de conformiteit van het product met deze norm wordt aangetoond door de markering op het product. De EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het internetadres: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, na het invoeren van de naam of de productcode.
FABRIKANT:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tsjechië
info@ardon.cz
IC: 25852141
BTW-nummer: CZ25852141
Tel. / fax: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
E-mailadres voor het indienen van suggesties met betrekking tot productveiligheidreport@ardon.cz
MATERIAALSAMENSTELLING:
Softshelljas ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Buitenmateriaal: 94 % polyester, 6 % elastaan; Overig materiaal: 90 % nylon, 10 % elastaan. Vest, jas ARDON®NYPAXX®: Buitenmateriaal: 88% nylon, 12% elastaan; Overig materiaal: 100% polyester; Voering: 100% polyester. ARDON®ULTRITE® softshell-jas: Buitenmateriaal: ElasticTech®Prime: 95 % gerecycled polyester, 5 % elastaan, Binnenmateriaal: 90 % polyester, 10 % elastaan. ARDON®VISION softshellvest: Buitenmateriaal: ElasticTech®active: 100 % polyester. ARDON®VISION softshelljas: Buitenmateriaal: ElasticTech®active: 100% polyester, Binnenmateriaal: 100% polyester. ARDON®VISION winter softshell vest: Buitenmateriaal: ElasticTech®active: 96% polyester, 4% elastaan; Voering: 100% polyester. ARDON®VISION winter softshell jas: Buitenmateriaal: ElasticTech®flexi: 100 % polyester; Isolatie: 100 % polyester; Voering: 100 % polyester.
DOEL VAN GEBRUIK: biedt bescherming tegen stof, vuil en minimale risico's, gedeeltelijk ook tegen water, wind en kou. Biedt alleen een basisbeschermingsfunctie – het betreft persoonlijke beschermingsmiddelen met een eenvoudige constructie.
CLASSIFICATIE: PBM CATEGORIE I WETTEN, NORMEN, VERORDENINGEN:
• Verordening (EU) 2023/988 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de algemene productveiligheid
• Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Beschermende kleding – Algemene eisen
BELANGRIJKE WAARSCHUWING:
Bij aantasting van de integriteit van de kleding (scheuren, slijtage, onevenredige verdunning van het materiaal, losgeraakte naden, enz.) neemt het beschermingsniveau van de kleding af en wordt het product ongeschikt. De kleding mag niet worden gebruikt in omstandigheden die een ander type beschermende functie vereisen, zoals bescherming tegen chemische risico's, bescherming tegen hitte en vuur, enz. Beschadigde kleding moet worden afgedankt.
De levensduur van het product is afhankelijk van de mate van gebruik, opslag en de snelheid van slijtage onder de gegeven omstandigheden. Ongeschikte opslagomstandigheden, onjuist onderhoud en verzorging verkorten de levensduur. Vermijd vuur en bronnen van intense hitte. Er zijn geen accessoires of reserveonderdelen voor deze kledingstukken beschikbaar. Wanneer de kleding niet wordt gebruikt, wordt aanbevolen deze op te slaan in droge en goed geventileerde ruimtes, buiten het bereik van direct zonlicht. De beschermende eigenschappen veranderen doorgaans naarmate het aantal wasbeurten toeneemt, naarmate de kleding langer wordt gedragen en onder invloed van vele andere omstandigheden! De kleding moet worden afgedankt zodra de beschermende eigenschappen zijn verdwenen. Beschermende kleding die gescheurd, sterk vervuild of anderszins beschadigd is, kan de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen. In dat geval moet u deze onmiddellijk afdanken of repareren.
Opslag: De kleding moet worden opgeslagen in een droge, donkere omgeving met voldoende ventilatie bij een temperatuur tussen 10 en 30 °C. Verwachte levensduur 2 jaar.
ONDERHOUD EN VERZORGING:
Machinewasbaar, maximale temperatuur 30 °C, niet bleken, niet in de droogtrommel drogen, niet chemisch reinigen, niet strijken, apart wassen, binnenstebuiten met gesloten ritsen.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Geen wasverzachter gebruiken.
PRODUCTMERKING:
Ingenaaid label met naam en adres van de fabrikant, productmerk, CE-markering, maat met pictogram volgens EN ISO 13688, materiaalsamenstelling, onderhoudssymbolen, pictogram dat wijst op de noodzaak om de gebruiksaanwijzing te lezen.
ALGEMENE INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT: Het kledingstuk is vervaardigd uit materialen die zijn getest op veiligheid voor de gezondheid. Het materiaal is geschikt voor het beoogde doel, maar bij een gevoelige huid raden wij aan het kledingstuk voor het eerste gebruik te wassen. Volg bij het onderhoud de instructies op het etiket. Het kledingstuk kan bij onjuist wassen van vorm of maat veranderen. Stop met het dragen van het kledingstuk bij huidirritatie of een allergische reactie en zoek medische hulp. Om de sterkte van de naden te behouden, mag u de kledingstukken niet overmatig uitrekken en mag u dit kledingstuk niet gebruiken voor activiteiten waarvoor het niet bedoeld is. Bewaar de kleding in een droge omgeving. Het materiaal kan gevoelig zijn voor beschadiging door scherpe voorwerpen. Let er tijdens het wassen en dragen op dat er geen wrijving ontstaat met scherpe voorwerpen. Als de kleding kleine onderdelen bevat (bijv. knopen, treklipjes, stoppers, koordjes, enz.) die een risico op verstikking, verstrikking of wurging voor kleine kinderen kunnen vormen, zorg er dan voor dat de kleine onderdelen stevig vastzitten en controleer regelmatig de staat ervan. Als er tekenen van beschadiging of loszittende kleine onderdelen van de kleding optreden, laat de kleding dan vakkundig repareren of stop met het gebruik ervan. De kleding is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Voorkom dat kinderen en personen met een verstandelijke beperking op de kleding kauwen of deze in de mond stoppen. De maten van de kleding komen overeen met gestandaardiseerde maattabellen. Gebruik de maattabel op het bijgevoegde label of die van de fabrikant om de juiste maat te kiezen. Als u twijfelt tussen twee maten, kies dan de grotere maat voor meer draagcomfort. Vermijd te strakke kleding die de bewegingsvrijheid kan beperken en de functionaliteit en kwaliteit van de kleding kan aantasten. Controleer voor het eerste gebruik of de maat goed is afgesteld en of eventuele verstelbare delen (bijv. banden of trekkoorden) correct zijn ingesteld. Zorg er bij activiteiten waarbij veel beweging nodig is voor dat de kleding goed zit en niet knelt.
Afvoer van het product: Voer het product aan het einde van de levenscyclus af in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking.
WAARSCHUWING: Verpakkingen: De plastic zak, de papieren doos en het label zijn geen speelgoed. Houd ze buiten het bereik van kinderen, mensen met een verstandelijke beperking en dieren om het risico op verstikking door het bedekken van de luchtwegen, verwondingen door scherpe randen van de verpakking tijdens het hanteren of het risico op inslikken of inademen van de verpakking te voorkomen. De bovengenoemde verpakkingen zijn recyclebaar. Gooi de verpakking na het uitpakken van het product weg volgens de plaatselijke afvalvoorschriften.

INFORMACION PËR PËRDORUESIN

AL

Produkt: koleksioni „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (xhaketë softshell), „ARDON®NYPAXX®“ (gilje, xhaketë), „ARDON®VISION“ (përparëse softshell, përparëse softshell dimërore, xhaketë softshell, xhaketë softshell dimërore), „ARDON®ULTRITE®“ (xhaketë softshell). Produktet e mësipërme prodhohen në ngjyra të ndryshme.
Këto produkte klasifikohen si pajisje mbrojtëse personale (PPE) të kategorisë 1 (CAT I) në përputhje me Rregulloren (BE) 2016/425 të Parlamentit Evropian dhe të Këshillit dhe duhet të përdoren në përputhje me standardin EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Veshje mbrojtëse – Kërkesa të përgjithshme. Shënimi në produkt shërben si provë e përputhshmërisë së tij me këtë standard. Deklarata e Përputhshmërisë së BE-së është e disponueshme në: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, pasi të futni emrin ose kodin e produktit.
PRODHIMTARI:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Republika Çeke
info@ardon.cz ID: 25852141
TVSH: CZ25852141
Tel. / faks: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
Adresa e email-it për dorëzimin e sigurisë së produktit concernsreport@ardon.cz
PËRBËRJA E MATERIALIT:
Xhaketë softshell ARDON®BREEFFIDRY STRETCH: Materiali i jashtëm: 94% poliester, 6% elastan; Material tjetër: 90% najlon, 10% elastan. ARDON®NYPAXX® jelek dhe xhaketë: Pëlhura e jashtme: 88% najlon, 12% elastan; Pëlhura tjetër: 100% poliester; Izolim: 100% poliester. Xhaketë softshell ARDON®ULTRITE®: Materiali i jashtëm: ElasticTech®Prime: 95% poliester i ricikluar, 5% elastan; Veshje e brendshme: 90% poliester, 10% elastan. Jelek softshell ARDON®VISION: Materiali i jashtëm: ElasticTech®active: 100% poliester. Xhaketë softshell ARDON®VISION: Materiali i jashtëm: ElasticTech®active: 100% poliester; Veshje: 100% poliester. Gileka softshell dimërore ARDON®VISION: Materiali i jashtëm: ElasticTech®active: 96% poliester, 4% elastan; Veshje: 100% poliester. Xhaketa softshell dimërore ARDON®VISION: Materiali i jashtëm: ElasticTech®flexi: 100% poliester; Izolim: 100% poliester; Veshje e brendshme: 100% poliester.
PERDORIMI I PARASHIKUAR: ofron mbrojtje kundër pluhurit, papastërtive dhe rreziqeve minimale, dhe në njëfarë mase kundër ujit, erës dhe të ftohtit. Ofron vetëm mbrojtje bazë – ky është një artikull pajisje mbrojtëse personale me dizajn të thjeshtë.
KLASIFIKIMI: PPE KATEGORIA I LIGJET, STANDARDET, RREGULLORET:
• Rregullorja (BE) 2023/988 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit për sigurinë e përgjithshme të produkteve
• Rregullorja (BE) 2016/425 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit për pajisjet mbrojtëse personale dhe që shfuqizon Direktivën e Këshillit 89/686/EEC
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Veshje mbrojtëse – Kërkesa të përgjithshme
KËRKESË E RËNDËSISHME PËR KËRKESË:
Nëse integriteti i veshjes komprometohet (gërvishtje, gërvishtje, hollim i tepruar i materialit, qepje të çara, etj.), niveli i mbrojtjes që ofron veshja zvogëlohet dhe produkti bëhet i papërshtatshëm. Veshja nuk duhet të përdoret në rrethana që kërkojnë një funksion mbrojtës të ndryshëm, p.sh. mbrojtje kundër rreziqeve kimike, mbrojtje kundër nxehtësisë dhe zjarrit, etj. Veshjet e dëmtuara duhet të hidhen.
Jeta e shërbimit të produktit varet nga frekuenca e përdorimit, kushtet e magazinimit dhe shkalla e konsumit në kushtet e dhëna. Kushtet e papërshtatshme të magazinimit, mirëmbajtja dhe kujdesi i pasaktë do të shkurtërojnë jetëgjatësinë. Shmangni zjarrin dhe burimet e nxehtësisë së madhe. Nuk ka aksesorë ose pjesë këmbimi të parashikuara për këtë veshje. Kur nuk përdoret, rekomandohet që veshja të ruhet në një vend të thatë dhe të ajrosur mirë, larg rrezes së drejtpërdrejtë të diellit. Pronat mbrojtëse zakonisht ndryshojnë me numrin e cikleve të pastrimit, kohëzgjatjen e veshjes dhe shumë kushte të tjera! Veshja duhet të hidhet sapo pronat e saj mbrojtëse të pushojnë së vepruari. Veshja mbrojtëse që është e grisur, shumë e ndotur ose e dëmtuar në mënyrë tjetër mund të komprometojë sigurinë e përdoruesit. Në raste të tilla, hidheni ose riparoni menjëherë.
Ruajtja: Veshja duhet të ruhet në një ambient të thatë, të errët me ventilim të mjaftueshëm në temperatura midis 10 dhe 30 °C. Jetëgjatësia e pritshme: 2 vjet.
MIRËMBAJTE DHE KËRKUESAT:
Larje me makinë, temperatura maksimale 30°C, mos përdorni zbardhues, mos thaheni në tharëse rrobash, mos pastroni me kimikate, mos hekurosni, lani veçmas, përmbysur me zinxhirët e mbyllur.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Mos përdorni zbutës rrobash.
ETIKETIMI I PRODUKTIT:
Etiketë e qepur me emrin dhe adresën e prodhuesit, markën e produktit, shënimin CE, madhësinë duke përdorur një piktorgramë në përputhje me EN ISO 13688, përbërjen e materialit, simbolet e kujdesit, piktogramë që tregon nevojën për të lexuar udhëzimet për përdorim.
UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR PËRDORIMIN E SIGURT TË PRODUKTIT: Rrobja është bërë nga materiale që janë testuar për siguri. Materiali është i përshtatshëm për qëllimin e synuar, por në rast të lëkurës së ndjeshme, rekomandojmë larjen e rrobës para përdorimit të parë. Ndjekni udhëzimet e kujdesit në etiketë. Veshja mund të ndryshojë formë ose madhësi nëse lahet në mënyrë të pasaktë. Nëse përjetoni irritim të lëkurës ose reaksion alergjik, ndaloni përdorimin e veshjes dhe kërkoni këshillë mjekësore. Për të ruajtur qëndrueshmërinë e qepjeve, mos tërhiqni pjesët e veshjes në mënyrë të tepruar; mos e përdorni këtë veshje për aktivitete për të cilat nuk është e destinuar. Ruani veshjen në një ambient të thatë. Materiali mund të dëmtohet nga objektet e mprehta. Gjatë larjes dhe veshjes, sigurohuni që veshja të mos fërkohet me objekte të mprehta. Nëse veshja përmban pjesë të vogla (p.sh. butona, kapëse tërheqëse, ndalues, korda, etj.) që mund të paraqesin rrezik mbytjeje, ngatërrimi ose shtrëngimi për fëmijët e vegjël, sigurohuni që këto pjesë të vogla të jenë të ngjitura mirë dhe kontrolloni gjendjen e tyre rregullisht. Nëse ka shenja dëmtimi ose pjesë të vogla të lirohen, bëni riparimin profesional të veshjes ose ndaloni përdorimin e saj. Veshja nuk është e përshtatshme për fëmijë nën moshën 3 vjeç. Parandaloni që fëmijët dhe personat me aftësi të kufizuara intelektuale të kafshojnë ose të fusin veshjen në gojë. Madhësitë e veshjes korrespondojnë me tabelat e standardizuara të madhësive. Përdorni tabelën e madhësive në etiketën e bashkëngjitur ose atë të ofruar nga prodhuesi për të zgjedhur madhësinë e duhur. Nëse nuk jeni të sigurt midis madhësive, zgjidhni atë më të madhe për një përshtatje më të rehatshme. Shmangni veshjet tepër të ngushta, të cilat mund të kufizojnë lëvizjen dhe të ndikojnë në funksionalitetin dhe cilësinë e veshjes. Para se ta vishni për herë të parë, kontrolloni që madhësia është e saktë dhe rregulloni çdo pjesë të rregullueshme (p.sh. rripat ose kordonat). Gjatë aktiviteteve fizikisht të lodhshme, sigurohuni që veshja t'ju përshtatet si duhet dhe të mos shtrëngojë.
Shkarkimi i produktit: Në fund të ciklit të jetës së tij, shkarkoni produktin në përputhje me rregulloret lokale të shkarkimit të mbeturinave.
KËRKOHET KËRKIM: Ambalazhi: Qeska plastike, kutia e letrës dhe etiketa nuk janë lodra. Mbajini ato jashtë mundësisë së fëmijëve, personave me aftësi të kufizuara intelektuale dhe kafshëve për të shmangur rrezikun e mundshëm të mbytjes nëse bllokohen rrugët e frymëmarrjes, lëndimet nga skajet e mprehta të paketimit gjatë trajtimit, ose rrezikun e gëlltitjes ose thithjes së paketimit. Paketimi i përmendur më sipër është i ricikluеshëm. Pas paketimit të produktit, hidheni paketimin në përputhje me rregulloret lokale të heqjes së mbeturinave.

მომხმარებლის ინფორმაცია

GE

პროდუქტი: „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“-ის კოლექცია (სოფთშელის ქურთუკი), „ARDON®NYPAXX®“ (ჟილეტი, ქურთუკი), „ARDON®VISION“ (სოფთშელის ჟილეტი, ზამთრის სოფთშელის ჟილეტი, სოფთშელის ქურთუკი, ზამთრის სოფთშელის ქურთუკი), „ARDON®ULTRITE®“ (სოფთშელის ქურთუკი). ზემოხსენებული პროდუქცია მზადდება სხვადასხვა ფერში.
ეს პროდუქტები კლასიფიცირებულია, როგორც 1-ლი კატეგორიის (CAT I) ინდივიდუალური დამცავი აღჭურვილობა (IDP), ევროპარლამენტისა და საბჭოს რეგულაციის (EU) 2016/425 შესაბამისად, და უნდა იქნას გამოყენებული სტანდარტის EN ISO 13688:2014/A1:2022 – დამცავი ტანსაცმელი – ზოგადი მოთხოვნები. პროდუქტზე დატანილი ნიშნული ამ სტანდარტთან მისი შესაბამისობის დამადასტურებელია. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია ხელმისაწვდომია მისამართზე: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, პროდუქტის სახელის ან კოდის შეყვანის შემდეგ.
მწარმოებელი:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, ჩეხეთის რესპუბლიკა
info@ardon.cz ID: 25852141
საძ. კოდი: CZ25852141
ტელ. / ფაქსი: +420 581 250 072 /+420 581 259 071
პროდუქტის უსაფრთხოების დეკლარაციის წარსადგენად ელფოსტის მისამართი: concernsreport@ardon.cz
მასალის შემადგენლობა:
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH სოფთშელის ქურთუკი: გარე მასალა: 94% პოლიესტერი, 6% ელასტანი; სხვა მასალა: 90% ნაილონი, 10% ელასტანი. ARDON®NYPAXX®-ის ჟილეტი და ქურთუკი: გარე ქსოვილი: 88% ნაილონი, 12% ელასტანი; სხვა ქსოვილი: 100% პოლიესტერი; მიტკალი: 100% პოლიესტერი. ARDON®ULTRITE®-ის სოფთშელის ქურთუკი: გარე ქსოვილი: ElasticTech®Prime: 95% გადამუშავებული პოლიესტერი, 5% ელასტანი; სარჩული: 90% პოლიესტერი, 10% ელასტანი. ARDON®VISION სოფთშელის ჟილეტი: გარე ქსოვილი: ElasticTech®active: 100% პოლიესტერი. ARDON®VISION სოფთშელის ქურთუკი: გარე ქსოვილი: ElasticTech®active: 100% პოლიესტერი; სარჩული: 100% პოლიესტერი. ARDON®VISION-ის ზამთრის სოფთშელის ჟილეტი: გარე ქსოვილი: ElasticTech®active: 96% პოლიესტერი, 4% ელასტანი; სარჩული: 100% პოლიესტერი. ARDON®VISION-ის ზამთრის სოფთშელის ქურთუკი: გარე ქსოვილი: ElasticTech®flexi: 100% პოლიესტერი; თბოიზოლაცია: 100% პოლიესტერი; სარჩული: 100% პოლიესტერი.
გამოყენების დანიშნულება: იცავს მტვრის, ჭუჭყისა და მინიმალური რისკებისგან, და გარკვეულწილად წყლის, ქარისა და სიცივისგან. უზრუნველყოფს მხოლოდ საბაზისო დაცვას – ეს არის მარტივი დიზაინის პირადი დაცვის საშუალება.
კლასიფიკაცია: პერსონალური დაცვის საშუალებების I კატეგორია კანონები, სტანდარტები, რეგულაციები:
• ევროპარლამენტისა და საბჭოს რეგულაცია (EU) 2023/988 ზოგადი პროდუქტის უსაფრთხოების შესახებ
• ევროპარლამენტისა და საბჭოს რეგულაცია (EU) 2016/425 პირადი დაცვის საშუალებების შესახებ და საბჭოს დირექტივის 89/686/EEC გაუქმების თაობაზე
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 დამცავი ტანსაცმელი – ზოგადი მოთხოვნები
მნიშვნელოვანი გაფრთხილება:
თუ სამოსის მთლიანობა დაირღვევა (გახეხვა, გაცვეთა, მასალის ჭარბი გათხელება, დაშვებული ნაკერები და ა.შ.), სამოსის მიერ უზრუნველყოფილი დაცვის დონე მცირდება და პროდუქტი უვარგისი ხდება.
ტანსაცმელი არ უნდა იქნას გამოყენებული იმ გარემოებებში, რომლებიც სხვა ტიპის დამცავი ფუნქციის მოთხოვნას წარმოადგენს, მაგალითად, ქიმიური საფრთხეებისგან, სითბოსა და ცეცხლისგან დაცვა და ა.შ. დაზიანებული ტანსაცმელი უნდა გადაყაროთ.
პროდუქტის ექსპლუატაციის ვადა დამოკიდებულია გამოყენების სიხშირეზე, შენახვის პირობებსა და მოცემულ პირობებში ცვეთის სიჩქარეზე. არასათანადო შენახვის პირობები, არასწორი მოვლა და წმენდა შეამცირებს ექსპლუატაციის ვადას. თავი აარიდეთ ცეცხლს და მაღალი სიცხის წყაროებს. ამ ტანსაცმელისთვის აქსესუარები ან სათადარიგო ნაწილები არ არის გათვალისწინებული. როდესაც ტანსაცმელი არ გამოიყენება, რეკომენდებულია მისი შენახვა მშრალ, კარგად ვენტილირებულ ადგილას, პირდაპირი მზის სხივებისგან დაცულად. დაცვითი თვისებები, როგორც წესი, იცვლება გაწმენდის ციკლების რაოდენობის, ტარების ხანგრძლივობისა და მრავალი სხვა პირობის მიხედვით! ტანსაცმელი უნდა გადაგდეთ, როგორც კი მისი დაცვითი თვისებები ქრება. დახეული, ძლიერ დაჭუჭყიანებული ან სხვაგვარად დაზიანებული დამცავი ტანსაცმელი შეიძლება საფრთხე შეუქმნას მომხმარებლის უსაფრთხოებას. ასეთ შემთხვევებში, დაუყოვნებლივ გადააგდეთ ან შეაკეთეთ.
შენახვა: სამოსი უნდა შეინახოთ მშრალ, ბნელ, კარგად ვენტილირებულ გარემოში, 10-დან 30 °C-მდე ტემპერატურაზე. მოსალოდნელი ექსპლუატაციის ვადა: 2 წელი.
მოვლა და მომსახურება: რეცხვა სარეცხ მანქანაში, მაქსიმალური ტემპერატურა 30°C, არ გამოიყენოთ სათეთრო საშუალება, არ გამოიყენოთ სარეცხ მანქანაში საშრობი, არ გაწმინდოთ ქიმურად, არ დააუთოოთ, გარეცხეთ ცალკე, შებრუნებული, ელვა-შესაკრავები დახურული.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
არ გამოიყენოთ ქსოვილის დამარბილებელი.
პროდუქტის მარკირება:
ჩაკერებული იარლიყი მწარმოებლის სახელწოდებითა და მისამართით, პროდუქტის ბრენდით, CE ნიშნით, ზომით პიქტოგრამის გამოყენებით EN ISO 13688 სტანდარტის შესაბამისად, მასალის შემადგენლობით, მოვლის სიმბოლოებით, პიქტოგრამით, რომელიც მიუთითებს გამოყენების ინსტრუქციის წაკითხვის აუცილებლობაზე.
პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების ზოგადი ინსტრუქციები: ტანსაცმელი დამზადებულია უსაფრთხოების კუთხით შემოწმებული მასალებისგან. მასალა შესაფერისია თავისი დანიშნულებისთვის, მაგრამ მგრძნობიარე კანის შემთხვევაში, გირჩევთ, პირველ გამოყენებამდე ტანსაცმელი გარეცხოთ. მიჰყევით ეტიკეტზე მითითებულ მოვლის ინსტრუქციას. არასწორი რეცხვის შემთხვევაში, სამოსმა შეიძლება შეიცვალოს ფორმა ან ზომა. თუ შეამჩნევთ კანის გაღიზიანებას ან ალერგიულ რეაქციას, შეწყვიტეთ სამოსის ტარება და მიმართეთ ექიმს. ნაკერების სიმტკიცის შესანარჩუნებლად, არ გაწელოთ სამოსის ნაწილები ზედმეტად; არ გამოიყენოთ სამოსი იმ აქტივობებისთვის, რომელთათვისაც ის არ არის განკუთვნილი. შეინახეთ სამოსი მშრალ გარემოში. მასალა შესაძლოა დაზიანდეს მახვილი საგნებისგან. რეცხვისა და ტარებისას, დარწმუნდით, რომ სამოსი არ ეხახუნება მახვილ საგნებს. თუ სამოსი შეიცავს მცირე ნაწილებს (მაგ., ღილები, ჩამოსაწევი რგოლები, დამჭერები, თასმები და ა.შ.), რომლებმაც შეიძლება პატარა ბავშვებისთვის გადაცდენის, ჩახლართვის ან გაგუდვის რისკის შექმნა, დარწმუნდით, რომ ეს მცირე ნაწილები საიმედოდ არის დამაგრებული და რეგულარულად შეამოწმეთ მათი მდგომარეობა. თუ დაზიანების ნიშნები ან პატარა ნაწილების მოშვება შეამჩნევთ, ტანსაცმელი პროფესიონალურად შეაკეთებინეთ ან შეწყვიტეთ მისი გამოყენება. ტანსაცმელი არ არის განკუთვნილი 3 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის. არ მისცეთ ბავშვებსა და ინტელექტუალური შეზღუდვების მქონე პირებს ტანსაცმლის ღეჭვის ან პირში ჩადების საშუალება. ტანსაცმლის ზომები შეესაბამება სტანდარტიზებულ ზომების ცხრილებს. სწორი ზომის შესარჩევად გამოიყენეთ ზომების ცხრილი, რომელიც მიმაგრებულია ეტიკეტზე ან მოწოდებულია მწარმოებლის მიერ. თუ ზომებს შორის არჩევანის გაკეთება გიჭირთ, უფრო კომფორტული ტარებისთვის აირჩიეთ უფრო დიდი ზომა. მოერიდეთ ზედმეტად მჭიდრო ტანსაცმელს, რამაც შეიძლება შეზღუდოს მოძრაობა და იმოქმედოს სამოსის ფუნქციონალურობასა და ხარისხზე. პირველად ჩაცმამდე, შეამოწმეთ ზომა და დაარეგულირეთ რეგულირებადი ნაწილები (მაგ., თასმები ან სიმები). ფიზიკურად დატვირთული აქტივობების დროს, დარწმუნდით, რომ სამოსი სწორად გერგებათ და არ გაჭერთ.
პროდუქტის უტილიზაცია: ექსპლუატაციის ვადის ამოწურვის შემდეგ, პროდუქტი მოათავსეთ ადგილობრივი ნარჩენების გატანის წესების შესაბამისად.
გაფრთხილება: შეფუთვა: პლასტმასის პარკი, მუყაოს ყუთი და იარლიყი არ არის სათამაშო. შეინახეთ ისინი ბავშვების, ინტელექტუალური შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებისა და ცხოველებისთვის მიუწვდომელ ადგილას, რათა თავიდან აიცილოთ შესაძლო დახრჩობის რისკი სასუნთქი გზების დახშობის შემთხვევაში, დაზიანება შეფუთვის მახვილი კიდეებით მოპყრობისას, ან შეფუთვის გადაყლაპვის ან შეისუნთქვის რისკი. ზემოხსენებული შეფუთვა ექვემდებარება გადამუშავებას. პროდუქტის გახსნის შემდეგ, შეფუთვა გადაყარეთ ადგილობრივი ნარჩენების გატანის წესების შესაბამისად.

KÄYTTÄJÄTÄ KOSKEVAT TIEDOT

FI

Tuote: mallistot „ARDON®BREEFFIDRY STRETCH“ (softshell-takki), „ARDON®NYPAXX®“ (liivi, takki), ARDON®VISION“ (softshell-liivi, talvinen softshell-liivi, softshell-takki, talvinen softshell-takki), ”ARDON®ULTRITE®” (softshell-takki). Edellä mainitut tuotteet valmistetaan eri väreissä.
Nämä tuotteet on luokiteltu henkilönsuojaimiksi (PS) luokkaan 1 (CAT I) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti, ja niitä on käytettävä standardin EN ISO 13688:2014/A1:2022 – Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset mukaisesti. Tuotteen merkintä todistaa tuotteen vaatimustenmukaisuuden tämän standardin kanssa. EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: www.ardon.cz/prohlaseni-o-shode, kun syötät tuotteen nimen tai koodin.
VALMISTAJA:
ARDON s.r.o.
tř. Kosmonautů 1221/2a,
779 00 Olomouc, Tšekin tasavalta
info@ardon.cz
Yritystunnus: 25852141
ALV-tunnus: CZ25852141
Puh. / Faksi: +420 581 250 072 / +420 581 259 071
Sähköposti tuoteturvallisuusongelmien ilmoittamista varten: report@ardon.cz
MATERIAALIKOOSTUMUS:
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH -softshell-takki: Päällismateriaali: 94 % polyesteriä, 6 % elastaania; Muu materiaali: 90 % nailonia, 10 % elastaania. ARDON®NYPAXX®-liivi, takki: Päällysmateriaali: 88 % nailonia, 12 % elastaania; Muut materiaalit: 100 % polyesteriä; Eristys: 100 % polyesteriä. ARDON®ULTRITE®-softshell-takki: Päällysmateriaali: ElasticTech®Prime: 95 % kierrätettyä polyesteriä, 5 % elastaania, Sisämateriaali: 90 % polyesteriä, 10 % elastaania. ARDON®VISION-softshell-liivi: Päällysmateriaali: ElasticTech®active: 100 % polyesteriä. ARDON®VISION-softshell-takki: Päällysmateriaali: ElasticTech®active: 100 % polyesteriä, Sisämateriaali: 100 % polyesteriä. ARDON®VISION-talvisoftshell-liivi: Päällysmateriaali: ElasticTech®active: 96 % polyesteriä, 4 % elastaania; Vuori: 100 % polyesteriä. ARDON®VISION-talvisoftshell-takki: Päällysmateriaali: ElasticTech®flexi: 100 % polyesteri; Eristys: 100 % polyesteri; Vuori: 100 % polyesteri.
KÄYTTÖTARKOITUS: tarjoaa suojaa pölyltä, lialta ja vähäisiltä riskeiltä, osittain myös vedeltä, tuulelta ja kylmältä. Tarjoaa vain perustason suojan – kyseessä on yksinkertaisesti rakennettu henkilönsuojaim.
LUOKITTELU: PPE I. LUOKKA LAIT, NORMIT, ASETUKSET:
• Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2023/988 tuotteiden yleisestä turvallisuudesta
• Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/425 henkilönsuojaimista ja neuvoston direktiivin 89/686/ETY kumoamisesta
• EN ISO 13688:2014/A1:2022 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset
TÄRKEÄ VAROITUS:
Vaatteen eheyden rikkoutuessa (repeämä, kuluminen, materiaalin kohtuuton ohentuminen, saumojen repeäminen jne.) vaatteen suojataso heikkenee ja tuote muuttuu vaatimusten vastaiseksi. Vaatetta ei saa käyttää olosuhteissa, jotka vaativat toisenlaisia suojausominaisuuksia, kuten suojaa kemiallisilta vaaroilta, lämpöä ja tulta vastaan jne. Vaurioitunut vaate on hävitettävä. Tuotteen käyttöikä riippuu käyttöasteesta, varastoinnista ja kulumisnopeudesta kyseisissä olosuhteissa. Epäasianmukaiset säilytysolosuhteet, virheellinen huolto ja käsittely lyhentävät käyttöikää. Vältä tulta ja voimakkaita lämmönlähteitä. Näille vaatteille ei ole tarkoitettu mitään lisävarusteita tai varaosia. Kun vaatteita ei käytetä, on suositeltavaa säilyttää niitä kuivissa ja hyvin tuuletetuissa tiloissa, poissa suorasta auringonvalosta. Suojaominaisuudet muuttuvat yleensä pesukertojen, käyttöajan ja monien muiden olosuhteiden myötä! Vaatetus on hävitettävä heti, kun suojaominaisuudet katoavat. Repeytynyt, voimakkaasti likaantunut tai muuten vaurioitunut suojavaatetet voivat vaarantaa käyttäjän turvallisuuden. Tällöin ne on välittömästi poistettava käytöstä tai korjattava.
Säilytys: Vaatetta on säilytettävä kuivassa, pimeässä ja riittävän tuuletetussa tilassa 10–30 °C:n lämpötilassa. Arvioitu käyttöikä 2 vuotta.
HOITO JA KÄSITTELY:
Konepesu, enimmäislämpötila 30 ºC, ei valkaisua, ei rumpukuivausta, ei kemiallista pesua, ei silitystä, pestään erikseen, nurinpäin käännettynä ja vetoketjut kiinni.
ARDON®BREEFFIDRY STRETCH
ARDON®NYPAXX®
ARDON®VISION, ARDON®ULTRITE®
Älä käytä huuhteluainetta.
TUOTEMERKINTÄ:
Ommeltu etiketti, jossa on valmistajan nimi ja osoite, tuotemerkki, merkintä CE, koko EN ISO 13688 -standardin mukaisella kuvakkeella, materiaalin koostumus, hoito-ohjeet, kuvake, joka huomauttaa käyttöohjeiden lukemisen tarpeellisuudesta.
YLEISET OHJEET TUOTTEEN TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN: Vaatetus on valmistettu materiaaleista, joiden terveydellinen vaarattomuus on testattu. Materiaali sopii käyttötarkoitukseensa, mutta herkälle iholle suosittelemme vaatteen pesemistä ennen ensimmäistä käyttökertaa. Noudata hoito-ohjeita, jotka on merkitty etikettiin. Vaate voi muuttaa muotoaan tai kokoaan, jos sitä pestään väärin. Jos iholle ilmenee ärsytystä tai allergista reaktiota, lopeta vaatteen käyttö ja hakeudu lääkäriin. Saumojen lujuuden säilyttämiseksi älä venytä vaatteen osia liikaa, äläkä käytä tätä vaatekappaletta muihin kuin sille tarkoitettuihin toimintoihin. Säilytä vaatteet kuivassa paikassa. Materiaali voi vaurioitua terävien esineiden vaikutuksesta. Varo pesun ja käytön aikana, ettei vaate hankaa teräviä esineitä vasten. Jos vaatteessa on pieniä osia (esim. napit, vetoketjut, stopparit, nauhat jne.), jotka voivat aiheuttaa tukehtumis-, takertumis- tai kuristumisvaaran pienille lapsille, varmista, että pienet osat ovat tukevasti kiinnitettyjä, ja tarkista niiden kunto säännöllisesti. Jos vaatteessa ilmenee vaurioita tai pieniä osia irtoaa, korjauta vaate ammattilaisella tai lopeta sen käyttö. Vaatteet eivät sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Estä lapsia ja kehitysvammaisia henkilöitä pureskelemasta tai laittamasta vaatteita suuhun. Vaatteiden koot vastaavat standardoituja kokotaulukoita. Käytä mukana tulevan etiketin tai valmistajan määrittämää kokotaulukkoa oikean koon valitsemiseksi. Jos et ole varma koosta, valitse suurempi koko, jotta vaate istuu mukavammin. Vältä liian tiukkoja vaatteita, jotka voivat rajoittaa liikettä ja muuttaa vaatteen toimivuutta ja laatua. Tarkista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että koko on oikea ja että säädettävät osat (esim. nauhat tai kiristysmekanismit) ovat oikein säädettyinä. Varmista liikunnallisissa aktiviteeteissa, että vaate istuu oikein eikä kiristä.
Tuotteen hävittäminen: Hävitä tuote elinkaaren lopussa paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
VAROITUS: Pakkaus: Muovipussi, paperilaatikko ja ripustin eivät ole leluja. Pidä ne poissa lasten, kehitysvammaisten ja eläinten ulottuvilta, jotta vältetään tukehtumisvaara hengitysteiden tukkeutuessa, loukkaantumisvaara pakkauksen terävien reunojen vuoksi käsiteltäessä tai pakkauksen nielemisen tai hengittämisen vaara. Edellä mainitut pakkaukset ovat kierrätettäviä. Poista pakkaus tuotteen purkamisen jälkeen paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

FR
22
PAP